

# El ciò fiss

L'ERDITA' 'D MAGNA NININ

L CI FISS

(il chiodo fisso)

**commedia brillante in tre atti in lingua Piemontese di Luigi Oddoero**

Numero posizione SIAE 873390A

Info cell. 339 646 00 44 luigi.oddoero47@gmail.com - [www.piccolovarieta.com](http://www.piccolovarieta.com)

Personaggi: 6 M e 6 F

|               |                                               |
|---------------|-----------------------------------------------|
| Pietro        | (Il neo pensionato) anni 60                   |
| Luisa         | (moglie di Pietro) anni 50                    |
| Matilde       | (madre di Luisa ) anni 70                     |
| Laura         | (figlia di Luisa) anni 28                     |
| Jole          | (cugina di Luisa ) anni 50                    |
| Aldo          | (marito di Iole) anni 55                      |
| Piera         | (sorella di Pietro) anni 55                   |
| Maria         | (sorella di Pietro) anni 65                   |
| Flavio        | (ex collega di Pietro) anni 40                |
| Lello         | (detto sbluva , ex collega di Pietro) anni 45 |
| Mario         | (ex capo repato di Pietro) anni 50            |
| Luca Ciciulla | (il negoziante) anni 45                       |

La scena: Salotto di un modesto appartamento avente:

un ingresso esterno laterale destro

un ingresso in bagno laterale sinistro

un ingresso salotto e camere da letto fondo sinistro

un ingresso cucina fondo destro

Fabbisogno scenico:

un tavolino e tre sedie un mobiletto sul fondo , quadri e alcuni suppellettili

Una ridda frenetica di personaggi, per lo pi pretestuosi, complicher non poco l'intreccio pi o meno innocuo di questa commedia la cui trama costruita fin dall'inizio sul personaggio della protagonista che ha un solo chiodo fisso: La maniacale fissazione per l'ordine e la pulizia, tanto da indurre il marito a compiere un gesto simbolico. Una girandola di lazzi e gag, che pur sfiorando talvolta la felice leggerezza del teatro comico dialettale vogliono offrire al pubblico un paio d'ore di anestesia spensierata.

|                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ATTO I                            |                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Scena I - Luisa, Pietro           |                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Luisa</b>                      | (entrando da sinistra, al marito intento a preparare gli aperitivi) 'T podije nen rimand la sin-a con i ti ex colega a n'utra sman-a, vist che t l'has insist d'anvitee anche pr doman, n.                                                                        |
| <b>Pietro</b>                     | (con calma apparente) N!                                                                                                                                                                                                                                          |
| Luisa                             | Prpi staseira, e pr giunta t l'has daje apuntament s pr l'aperitiv, parej a m sprco dasprtut!                                                                                                                                                                     |
| Pietro                            | L'hai daje apontament si, prch a l'han dime ch'am prto 'n present!                                                                                                                                                                                                |
| Luisa                             | Si, 'n present, chis che strnaj!                                                                                                                                                                                                                                  |
| Pietro                            | Prch a duvria ese n strnaj?                                                                                                                                                                                                                                       |
| Luisa                             | Prch conosand ij ti colega, ansi, ex colega.                                                                                                                                                                                                                      |
| Pietro                            | Guarda che fra i mei ex colega, a-i anche 'l me ex cap repart.                                                                                                                                                                                                    |
| Luisa                             | L'ex moros d toa sorela Piera. Son prpi curiosa 'd vdde che facia ai far doman!                                                                                                                                                                                   |
| Pietro                            | Ormai la stria d'amor fra Mauro 'l me ex cap repart, prsona stim e riveria da tuti e mia sorela p giuvo Piera a l' eva pas.                                                                                                                                       |
| Luisa                             | Si, eva pas. Ricrte bin che Piera a l'ha mai prdonae a col viveur d prima stampa d'aveila trad con la soa p cara amisa. E ti tlo difendi 'ncora e pr giunta tlo inviti a sin-a e a disn anche se a l'ha mai fate f gnun saut d categoria 'n tuta la tua carriera. |
| Pietro                            | Per a l'ha fame saut tante sin-e pr feme f d straordinari. E ti, t j'eri bin contenta che mi i feissa i straordinari, cos senza mi 'n tij pe, t'eire libera 'd fe ut e bass come 't fasija p gj.                                                                  |
| Luisa                             | Pi che d'utr prch a fin meis la busta paga a j'era pi spssa.                                                                                                                                                                                                      |
| Pietro                            | Ecco, n'utra rason!                                                                                                                                                                                                                                               |
| Luisa                             | Comunque, t l'has srn la seira sbali!                                                                                                                                                                                                                             |
| Pietro                            | Pr ti, tute le cse che faso mi a son sbali!                                                                                                                                                                                                                       |
| Luisa                             | Tlo savie che doman nocasion dl grand event, l'avroma pr ca cola petegola 'd mia cusina con col fabich d so mo, senza cont la presensa odiosa dle toe doe sorele.                                                                                                 |
| Pietro                            | T l'avie mach pa da 'nvitee!                                                                                                                                                                                                                                      |
| Luisa                             | Mi i l'hai pa 'nvitaie. Purtrp a son nvitase da sole!                                                                                                                                                                                                             |
| Pietro                            | (con calma apparente) Varda che a l' da tre meis che l'oma combin costa sin-a. Pitst, l disn 'd doman, s che l'avrio podulo rimand!                                                                                                                               |
| Luisa                             | Ma gnanca pr seugn! Trant'ani 'd matrimoni as fan na vlta sola! Tute le mia amise a l'han fait festa, a l'han 'nvitame. Mi i deuvo rendi l'invit!                                                                                                                 |
| Pietro                            | (c. s.) Allora foma na bela csa. Mi staseira i vado a mang con i mei amis, ti doman va con le toe amise.                                                                                                                                                          |
| Luisa                             | Si, brav parej 'm prto 'dc darera le toe sorele, mia cusina e so mo!                                                                                                                                                                                              |
| Pietro                            | E toa mare!                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Luisa                             | Chila am da gnun problema!                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Suonano dall'esterno</b>       |                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Scena II - Luisa, Pietro, Matilde |                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Luisa</b>                      | (andando ad aprire) Comincioma con la sfilata dij ciarlatan!                                                                                                                                                                                                      |
| Pietro                            | (respirando a pieni polmoni) Nosgnor, tenme !                                                                                                                                                                                                                     |
| Matilde                           | (d.d.) Luisa, giia mia!                                                                                                                                                                                                                                           |
| Pietro                            | (f.s)Ecco s, la regina dij ciarlatan!                                                                                                                                                                                                                             |
| Luisa                             | (entrando con due valigie preceduta dalla madre) Mama ma come mai, mi t spetava doman matin.                                                                                                                                                                      |
| Matilde                           | (abbraccia Pietro scoppiando in lacrime) Oh, come che son contenta 'd vedive?                                                                                                                                                                                     |

|         |                                                                                                                                                                                                                           |
|---------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pietro  | Dabon? (f. s. notando le valigie) A vur pa stabilise si?                                                                                                                                                                  |
| Matilde | Pr pch staneuit am fasio la pel.                                                                                                                                                                                          |
| Luisa   | (preoccupata) Parla, disme, csa l' succedute?                                                                                                                                                                             |
| Matilde | Mentre mi i durmija, tre lader a son intr 'n ca mia, a l'han famne d'gni srt!                                                                                                                                             |
| Pietro  | (f.s.) A l'han pa faine basta, dsn a saria pa si concì parej!                                                                                                                                                             |
| Luisa   | Prch t l'has nen telefoname, i saria subit coruva da ti.                                                                                                                                                                  |
| Pietro  | (c. s.) Cos a l'avria pa duv sub tut chila!                                                                                                                                                                               |
| Matilde | Ma come i fasia a telefoneve se....                                                                                                                                                                                       |
| Luisa   | A t stopavo la boca                                                                                                                                                                                                       |
| Matilde | (Singhiozzando) N...                                                                                                                                                                                                      |
| Luisa   | A l'han robate 'l cellulare?                                                                                                                                                                                              |
| Matilde | (Singhiozzando) N, i durmia.                                                                                                                                                                                              |
| Pietro  | Alora i lader t l'has nen vduie?                                                                                                                                                                                          |
| Matilde | Certo che i l'hai vduie, a j'ero 'n tre.                                                                                                                                                                                  |
| Luisa   | 'N tre?                                                                                                                                                                                                                   |
| Pietro  | (c.s.) 'N tre contra un-a a val pa.                                                                                                                                                                                       |
| Matilde | (c.s.) E mi da sola, csa i podia f, gnente, pi che lasee f.                                                                                                                                                               |
| Luisa   | Mama, sta calma. Piora pi nen.                                                                                                                                                                                            |
| Matilde | (torcendo il fazzoletto) Ma mi i piuro pa.                                                                                                                                                                                |
| Pietro  | Macch, a smia 'n diluvio.                                                                                                                                                                                                 |
| Matilde | A l' l'emoission 'd vdive, dp, dp...                                                                                                                                                                                      |
| Laura   | Dp tuta cola viulensa che t l'has sub!                                                                                                                                                                                    |
| Matilde | N, dp col brut seugn.                                                                                                                                                                                                     |
| Luisa   | (contemporaneamente a Pietro) Brut seugn?                                                                                                                                                                                 |
| Matilde | S, un brut seugn. (c.p.) Pnsavo prpi 'd pi nen vdive!                                                                                                                                                                     |
| Pietro  | (f. s.) Ma che trombon!                                                                                                                                                                                                   |
| Luisa   | Su, su mama. A l' mach stait un brut seugn. Adess per ven ddl con mi.                                                                                                                                                     |
| Matilde | Si, parej disfo la valis!                                                                                                                                                                                                 |
| Pietro  | Prch, vaire t l'has intension d frmete?                                                                                                                                                                                   |
| Matilde | I temp necesari pr ripiemre da l spavent!                                                                                                                                                                                 |
| Pietro  | (a parte a Luisa) Se as frma si chila, i mna vado via mi!                                                                                                                                                                 |
| Luisa   | Cerca 'd capila, pvra dna. A lha fait n brut seugn! Ven, andoma a fese na tasa 'd caf.                                                                                                                                    |
| Matilde | Oh, mi i pieria anche n'aperitiv. (scrutando Pietro) Pietro, ma che tripa a l' vnute! E che gaifa bruta che t l'has?                                                                                                      |
| Pietro  | Ma ti, da vaire ani t spece pa p?                                                                                                                                                                                         |
| Luisa   | Pietro, pr pias, comincia nen!                                                                                                                                                                                            |
| Matilde | Ma come mai a l' tut vest 'd neir, a va an rosari?                                                                                                                                                                        |
| Pietro  | (f. s.) Si, al so.                                                                                                                                                                                                        |
| Matilde | Eh?                                                                                                                                                                                                                       |
| Pietro  | I son vstime parej pr ti.                                                                                                                                                                                                 |
| Luisa   | Chrdie pa. A l' 'ncamin ch'a speta i si ex colega pr l'aperitiv, peui a van a f sin-a al canon d'r.                                                                                                                       |
| Matilde | Ma a l' pa doman la festa?                                                                                                                                                                                                |
| Pietro  | Si, ma mi i comincio a pijeme n'anticip.                                                                                                                                                                                  |
| Luisa   | Ven mama, ven ddl con mi. Daje nen d'ament a col fabich!                                                                                                                                                                  |
| Matilde | Luisa, fa nen trp la prepotenta con t mo.                                                                                                                                                                                 |
| Luisa   | Mama, comincia 'd c nen ti a pijeje le part. A-i gi Laura ch'ai pija le part gni volta che brbotoma.                                                                                                                      |
| Pietro  | Meno male che nstra cita a l'ha pij tut da mi.                                                                                                                                                                            |
| Luisa   | Purtrp. A l' pi fla che na mica.                                                                                                                                                                                          |
| Matilde | A propsit, andoa ch'a l'?                                                                                                                                                                                                 |
| Luisa   | Sicurament n tla soa stansia tac al computer.                                                                                                                                                                             |
| Matilde | E dl concors ch'a l'ha fait ancora gnun-e neuve?                                                                                                                                                                          |
| Luisa   | Macch. E pura mi son convinta ch'a sia andaita bin. Quandì ch'a l'ha cant, la nstra Laura a l'ha faje gran la pel a tuti.                                                                                                 |
| Pietro  | L'avio tuti la pelle granata mach prch: prim l Tr a l'era pen-a pas 'n serie A, second, n col ambient a fasia na freid dl bia. Mi scomtto che coj l a l'han pa n'euro 'n sla pel. Pr mi col provin a l' stait na ciapada! |
| Luisa   | Come ch'a saria a d, na ciapada. Col provin canoro a sar l'ocasion dla vita 'd nstra cita. Se 'n doman a sar famosa, mi i dovrai pi nen travaj!                                                                           |
| Pietro  | Ma csa 't brbte, ti t l'has mai fait gnente 'n vita toa.                                                                                                                                                                  |
| Luisa   | Alora prch t l'has portane, eh?                                                                                                                                                                                           |
| Pietro  | Prch voj'utre doe, intelligente come che o riten-e, l'ave gnanca la patente! Comunque col concors, a j'era mach n pretest pr barbene sinsent euro d'iscrission e sicurament a l' finija !!                                |

|                                                       |                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Matilde                                               | Oh, pvra cita. E con Gianmaria, come ch'a va?                                                                                                                                               |
| Luisa                                                 | Sai pa, con mi a na parla pch gnente. L'hai mach paura che se a van avanti parej col fieul a mla mola. Pns che second mi a saria l'm giust pr chila, a l'han tuti doi na vos cos melodiosa. |
| Matilde                                               | Alora a l'han ancora gnun-e intension d spouses!                                                                                                                                            |
| Luisa                                                 | Sai nen cs dite. Penso per che 'n cost periodo Gian Maria a sia a l'estero pr travai.                                                                                                       |
| Pietro                                                | Trant'ani fa l'avria 'dc duv and mi a l'estero pr travaj.                                                                                                                                   |
| Luisa                                                 | Sa l' mach pr ln, anche mi l'avria av n'ocasion buna!                                                                                                                                       |
| Pietro                                                | (a Luisa) E si, mi e ti a cui temp j'ero le doe prsone pi alegre e giulive ch'ai feisa sla tra.                                                                                             |
| Matilde                                               | E peui?                                                                                                                                                                                     |
| Pietro                                                | (contemporaneamente a Luisa) E peuj purtrp i soma mariase!                                                                                                                                  |
| Matilde                                               | (a Pietro) Ma csa 't fasie 'd cos interessant e bel prima 'd mariete?                                                                                                                       |
| Pietro                                                | Tut ln che i vurio!                                                                                                                                                                         |
| Luisa                                                 | Tira mach pa fra tante buricade, brav!                                                                                                                                                      |
| Matilde                                               | Ma sicura, 't ses nen content d'avej mari la mia pona?                                                                                                                                      |
| Pietro                                                | Pona, ma vardla bin. Anche pr la toa pona j'ani a paso!                                                                                                                                     |
| Matilde                                               | Pegio pr lor!                                                                                                                                                                               |
| Luisa                                                 | (alla madre) Adess t porto ddl la valis ntant im pijo la borstta e peui andoma da la mia amisa Gaia. Son fame confesion le bombonere.                                                       |
| Pietro                                                | Bombonere?                                                                                                                                                                                  |
| Luisa                                                 | Si, bombonere!                                                                                                                                                                              |
| Matilde                                               | Da deje a j'invit quandi che a o porto i regaj, ransin!                                                                                                                                     |
| Luisa                                                 | L'hai catane na sinquanten-a, d'argent bord d'r e Gaia a l'ha confesionamie con sinch bon bon tinta avrio.                                                                                  |
| Pietro                                                | Ai mancavo mach p le bom bo nere!                                                                                                                                                           |
| Matilde                                               | Toa fomna a l'ha d'idee brillante.                                                                                                                                                          |
| Luisa                                                 | E Gaia sicuramente a l'avr fame 'd confesion magnifiche.                                                                                                                                    |
| Pietro                                                | Sempre ch'a sia pa staita trp 'mpegi.                                                                                                                                                       |
| Luisa                                                 | Con chi?                                                                                                                                                                                    |
| Pietro                                                | Con quaidun dij si amis. Da quando so pvr martire a l' pas a miglior vita, adess pi gnun a la ten.                                                                                          |
| Luisa                                                 | Si, prch grassie a le conosense 'd so mo, Gaia a l'ha tante amicissie, anche prch lor a l'han sempre frequent grandi circoli!                                                               |
| Pietro                                                | E chila, coscia allegra come ch'a l' nomin, a l'ha pasane tanti.                                                                                                                            |
| Matilde                                               | Circoli?                                                                                                                                                                                    |
| Pietro                                                | Omi!                                                                                                                                                                                        |
| Matilde                                               | L'hai prpi pias 'd consla cola Giaia...                                                                                                                                                     |
| Luisa                                                 | Gaia, pa Giaia.                                                                                                                                                                             |
| Piero                                                 | Giaia a l' 'l nm dla fomna dl tr d'Aldo! N'utr tipo 'd cheusa, da fason                                                                                                                     |
| Matilde                                               | Se cola... toa amisa a cons tanti mo, magari am treuva anche 'n bon part a mi!                                                                                                              |
| Luisa                                                 | Ma certo. Anche ti, a saria ora che 't troveise na compagnia.                                                                                                                               |
| Pietro                                                | Oh gi, fa dc ti come tute le vidoe che: prima a piro, peui a taco a f i pelegrinagi ai santuari, dpo a paso a f le gite dle casarle, ...e pr fin, avanti Savia!                             |
| <b>Suonano dall'esterno</b>                           |                                                                                                                                                                                             |
| Scena III - Luisa, Pietro, Matilde, poi Luca Ciciulla |                                                                                                                                                                                             |
| Luisa                                                 | (uscendo) Vado a vdde chi a-i !                                                                                                                                                             |
| Matilde                                               | Ti, ma csa tl'has ancheuj con Luisa?                                                                                                                                                        |
| Pietro                                                | 'D tut! A perd pa ocasion pr ripieme su tut ln che i faso e i diso!                                                                                                                         |
| Matilde                                               | Se at ripia a lo fa mach pr t bin! Ti con Luisa 't deuve avej p rispet!                                                                                                                     |
| Pietro                                                | Rispet, n'hai fin-a trp rispet!                                                                                                                                                             |
| Matilde                                               | E a sar mej che 't continue ad aveine!                                                                                                                                                      |
| Luisa                                                 | (entrando seguita da Luca che tiene in mano un pacco) Prego!                                                                                                                                |
| <b>Luca</b>                                           | (dal fondo) Ho povtato questo omaggio pev non ho capito a chi devo consegnavlo. Se a lei, o a lui.                                                                                          |
| Matilde                                               | Ma non ce un biglietto? (prendendoglielo dalle mani)                                                                                                                                        |
| Luisa                                                 | (inizia a scartarlo)                                                                                                                                                                        |
| Luca                                                  | Ho vicevuto l'ovdinazione via fax, mentve evo al cimatevo a depositave dei fiovi ai defunti.                                                                                                |
| Pietro                                                | E gi, perch al cimitero difficile trovare dei morti vivi!                                                                                                                                   |
| Luisa                                                 | (estrae un pacco di pannoloni) Am piaseria prpi savej chi ch'a l' ch'a la fane sto schers?                                                                                                  |
| Pietro                                                | E, a mi t mlo ciamè?                                                                                                                                                                        |

|                                  |                                                                                                                                                                  |
|----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Luisa                            | Sicurament n schers d quaiche t conosent.                                                                                                                        |
| Pietro                           | (indica Matilde) Daije toa mare.                                                                                                                                 |
| Matilde                          | (Mollandole uno schiaffo) Mi pr fortuna d sta rba si i n'hai 'ncora nen damanca.                                                                                 |
| Luca                             | Se volete venivmi a trovave, ho tutto ci che desidevate. Non andate in altvi negozi a farvi ciullave, nel mio negozio quello che c' non manca niente.            |
| Pietro                           | Vevv a trovavti!                                                                                                                                                 |
| Luca                             | Ho nuovi avvivi di mutande che se le mettete non le togliete pi!                                                                                                 |
| Matilde                          | Gnanca sa son sprche?                                                                                                                                            |
| Luca                             | (a Matilde) Gnanca! Nel reparto tevza et, vendo veggj senj tve al pvezzo di due.                                                                                 |
| Pietro                           | (a Matilde) Ti nna t n'has pa damanca! (a Luisa) Ti 'nvece vate a f la scrta! (e/o ad entrambe) Andevne f na bela scrta.                                         |
| Luca                             | ...e impevmeabili per vecchie di gomma.                                                                                                                          |
| Pietro                           | (a Matilde) Coi l a fan pr ti che t l'has le gome veje!                                                                                                          |
| Matilde                          | (sarcastica) P che d'utr stagion, e quaiche vlta 'ncora duvr!                                                                                                    |
| Luca                             | Ova me ne vado, spevando di non avervi distuvbato. Penso che ci livedvemo ancova.                                                                                |
| Pietro                           | Lo spero anche mi!                                                                                                                                               |
| <b>Suonano dall'esterno</b>      |                                                                                                                                                                  |
| Pietro                           | (ai presenti, uscendo sul fondo, preceduto da Luca) I vado a duvert mi. Son pnn?                                                                                 |
| Luisa                            | (sarcastica) Si, riccioli d'oro! 'Ntant noi andoma a port sta rba ddl. (esce a sinistra seguita dalla madre) Am piaseria prpi savej chi a l' ch'a l'ha mandamie! |
| Scena IV - Pietro, Mauro e Lello |                                                                                                                                                                  |
| Pietro                           | (Rientra seguito da Mauro e Lello che tengono in mano un pacco) Prego, ven-e pura avanti.                                                                        |
| Mauro                            | Soma i primi?                                                                                                                                                    |
| Pietro                           | Si. (notando il pacco) Ma i duvie pa dstorbeve!                                                                                                                  |
| Lello                            | Oh, 'n cit pns. Lo duverteroma peui al ristorante quandi che i saroma tuti present.                                                                              |
| Mauro                            | Come ch'a st 'l pension?                                                                                                                                         |
| Pietro                           | Pr adess bin, ma prego, seteve. geometra, ch'as seta.                                                                                                            |
| Mauro                            | Oh caro Pietro, adess che mi i son pi nen l t cap repart, t peule ciameme Mauro e deme dl ti.                                                                    |
| Pietro                           | Dp tanti ani che i dasio dl sgnor am sar dificil deje dl ti, gemetra Mauro!                                                                                      |
| Mauro                            | Su, su fa n sfrs e 't vdrass che 't riusiras. (a Lello) Pns che mi e chiel tanti ani fa l'avrio pod divent cugn.                                                 |
| Lello                            | Feme capi!                                                                                                                                                       |
| Mauro                            | Son sort pr n pch d temp con soa sorela pi giovo. A proipsit, a l' peui mariase?                                                                                 |
| Pietro                           | N, n. A l'ha mai trov 'l so. Parej a dis chila!                                                                                                                  |
| Lello                            | I conoso nen le toe sorele.                                                                                                                                      |
| Pietro                           | T l'has pa prd gnente. Comunque doman ti presento ai saran c lor a la cerimonia.                                                                                 |
| Mauro                            | Certo ch'am dspias d pi nen avej a le mie dipendense n'operai cos educ e laborios.                                                                               |
| Lello                            | (indicando Pietro a Mauro) Chiel a l' sempre stait trp brav!                                                                                                     |
| Pietro                           | A mlo diso sempre tuti, meno mia fomna.                                                                                                                          |
| Mauro                            | Mia fomna 'nvece a fa pa utr che laudeme, laudeme con tuti.                                                                                                      |
| Lello                            | Anche la mia Titti.                                                                                                                                              |
| Pietro                           | (a Lello) La toa cagnnta?                                                                                                                                        |
| Lello                            | No, la Titti a l' la mia neuva fiamma.                                                                                                                           |
| Pietro                           | N'utra neuva?                                                                                                                                                    |
| Mauro                            | E si, chiel a na brusa una al meis!                                                                                                                              |
| Lello                            | Fin che i peuss pijo tut ln ch'am capita sotman!                                                                                                                 |
| Mauro                            | Penso per che Titti a sia cola definitiva, sempre cos gentila e grasiosa con tuti.                                                                               |
| Lello                            | Si, a l' vera peui cos calma, pasia e tranquila.                                                                                                                 |
| Pietro                           | (f. s.) Tut a l'incontrari dla mia! (a Mauro) La tua, a l' da ani che la vddo pi nen.                                                                            |
| Lello                            | Csa na dirie 'd combin na sinta con le nstre fomne, parej t l'avras dc ocasion d conse la mia Titti.                                                             |
| Mauro                            | (estraendo dal portafogli due fotografie, ne consegna una a Pietro) Ecco la mia passerina.                                                                       |

|                                             |                                                                                                                                                                                                                                                |
|---------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pietro                                      | (guardandola) Oh bin, se l'aveisa 'ncontrala l'avria pi nen riconosola. Come ch'a l' cambi. Diria fina ringiovania. Compliment!                                                                                                                |
| Mauro                                       | Forse ti 't ricrde cola veja, costa a l' neuva.                                                                                                                                                                                                |
| Pietro                                      | T l'has cambiala! Compliment, augur e felicitassion!                                                                                                                                                                                           |
| Mauro                                       | (baciando la foto della defunta) Son stait oblig. Costa a l' morta                                                                                                                                                                             |
| Pietro                                      | L'hai pa savulo. (baciando la foto dellattuale moglie) Oh, che dspias, condolianse.                                                                                                                                                            |
| Mauro                                       | (indicando la foto) Cola a l' cola viva!                                                                                                                                                                                                       |
| Pietro                                      | (confuso) Condolianse, pardon, Auguri... (a Lello porgendogli la foto) Sai pa pi c d! Basla c ti!                                                                                                                                              |
| Mauro                                       | (sospirando) Che vita a saria senza fomne.                                                                                                                                                                                                     |
| Lello                                       | E si, le fomne a son d diavlt, ma senza 'd lor la vita a saria n'infern. (restituisce la foto)                                                                                                                                                 |
| Pietro                                      | Doman noi festegioma trant'ani 'd matrimoni.                                                                                                                                                                                                   |
| Mauro                                       | (riponendo la foto nel portafogli) Trant'ani, i chrdo nen.                                                                                                                                                                                     |
| Lello                                       | Quandi na cobia a l' sodisfaita e a va d'amor e d'acrdi, j'ani a paso senza problema.                                                                                                                                                          |
| Pietro                                      | Ma che cobbia felice, Trant'ani 'd corage, resistenza, pasiensa, disperassion! Vivi con mia fomna a l' 'n suplisi.                                                                                                                             |
| Lello                                       | Quaiche lato positiv a l'avr 'dc chila, magari a let, sota le cuverte.                                                                                                                                                                         |
| Pietro                                      | Tocoma mach pa col'argoment, pr pias! Prch come che 'ndoma a cogese a veul pa ese tuc, pr paura che la dspenten-o am pija a caus e pugn.                                                                                                       |
| Lello                                       | A sntite parl parej an ven n ment le parole ch'a dis sovent n television la famosa sessuologa Passera Allegra                                                                                                                                  |
| Pietro                                      | Ma j'era pa solitaria?                                                                                                                                                                                                                         |
| Lello                                       | N, j'era 'n compagnia!                                                                                                                                                                                                                         |
| Pietro                                      | Fa l'istess. E csa ch'a dis cola Passera?                                                                                                                                                                                                      |
| Lello                                       | Se le fomne sota i linseuj a feiso meno gen e p anciarm, ai sario meno cobie divorsi!                                                                                                                                                          |
| Pietro                                      | Chila l a l'ha prpi rason. Mia fomna l'ha mach n ci fiss, l'ordin e la pulisia! (si mette le mani in testa)                                                                                                                                    |
| Lello                                       | Come mai 't bute le man n testa?                                                                                                                                                                                                               |
| Pietro                                      | Vuria butemie 'n tij cavej, ma i treuvo pi nen.                                                                                                                                                                                                |
| Lello                                       | Oh, adess esagera nen!                                                                                                                                                                                                                         |
| Pietro                                      | Na vita a sentise d: Pasa pa l che l'hai pen-a lav 'l pavimento, gaute le scarpe prima d'intr 'n ca, sette pa sl let che tlo strofogne, quandi che 't vade al cess, sette sl vater...                                                          |
| Mauro                                       | Ti tla fase da 'n pe?                                                                                                                                                                                                                          |
| Pietro                                      | Prch, ti 't pise da st come le pisire?                                                                                                                                                                                                         |
| Mauro                                       | Mi 'ntendia...                                                                                                                                                                                                                                 |
| Pietro                                      | Pr paura che sbrincia fra dl vater a m'bliga a pis da st!                                                                                                                                                                                      |
| Lello                                       | Ma che vita a l'?                                                                                                                                                                                                                              |
| Mauro                                       | Che bel quadret familiar...                                                                                                                                                                                                                    |
| Pietro                                      | Noooo! Costa a l' mach la curnis. l quadret a l' 'ncora da pitur. 'N d son butame a f n'elenco 'd tute le cse che second mia fomna i deuvo nen f, l'hai scrivune ses pagine! Certo che se l'aveisa daje d'ament a me nono l'avria mai sposame. |
| Lello                                       | Prch, csa at disija t nno?                                                                                                                                                                                                                     |
| Pietro                                      | Anie, fomne e che, tnine sempre pche!                                                                                                                                                                                                          |
| Lello                                       | Adess per lasoma da part i fastudi e fomse na gol 'd vin bianch, frsa ciaciar a l' gi vnume la gola scca.                                                                                                                                      |
| Mauro                                       | Con doi olive neire...                                                                                                                                                                                                                         |
| Pietro                                      | Verament l'hai mach cole vrde..., ma csa na dirie d'and fra sla trasa?                                                                                                                                                                         |
| Mauro                                       | Ottima idea.                                                                                                                                                                                                                                   |
| Pietro                                      | ( con caraffa e bicchieri, aiutato dai due esce verso il terrazzo, intonando:) Beviam, beviam...                                                                                                                                               |
| Scena V - Luisa, Matilde, Laura, poi Pietro |                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>Luisa</b>                                | <b>(entrando, a Laura)</b> Mi e nna 'ndoma da Gaia a ritir le bombonere, se rivoma nen pr sin-a, a veul d che 's frmoma da chila.                                                                                                              |
| Matilde                                     | E noi naturalment faroma 'd tut pr fese 'nvit.                                                                                                                                                                                                 |
| Luisa                                       | E ti, 'm racomando, se 't fase sina, fame nen 'd frise pr tera. Ancheuj l'hai pas la giorn a pulid.                                                                                                                                            |
| Laura                                       | Si mama!                                                                                                                                                                                                                                       |
| Luisa                                       | Ti, vame ciam n'atimin t pare!                                                                                                                                                                                                                 |
| Laura                                       | Va bin, comandant! (va verso l'esterno)                                                                                                                                                                                                        |

|                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|---------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Luisa                     | Si se dago nen j'ordin pi che ciair tra Pietro e Laura a mna combino una pr color.                                                                                                                                                                                               |
| Matilde                   | La treuvo 'n pch gi 'd crda cola fija. Spalia, patia, piata. A smija ch'a sia pasaje San Giusep con la vrlpa.                                                                                                                                                                    |
| Luisa                     | A l'ha mach da dese 'n pch pi da f. Mi sai pa p csa 'nventeme pr cola fija. L'hai gi scrivula a diversi concors: canto, recitassion, miss d'gni srt. Gnente, a ven sempre scart.                                                                                                 |
| Matilde                   | Ma come mai?                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Luisa                     | Mach prch i loma pa basta d conosense                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Pietro</b>             | <b>(rientra seguito da Laura)</b>                                                                                                                                                                                                                                                |
| Luisa                     | dsn con l portament e la vos ch'as ritreuva a st'ora a saria gi chis 'ndoa.                                                                                                                                                                                                      |
| Pietro                    | Disme...                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Luisa                     | Noi surtoma...                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Pietro                    | Pijeve le ciav...                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Luisa                     | Spiritos! (in disparte) A l' pa ora che vna 'ndeve 'dc voj'utri?                                                                                                                                                                                                                 |
| Pietro                    | St tranquila, pen-a ch'ai riva Flavio sn'andoma.                                                                                                                                                                                                                                 |
| Luisa                     | Se 't rive tard, vate a cog 'n salt, dsno tm dsvie e a va fin che mi doman i l'hai doi euj pist.                                                                                                                                                                                 |
| Pietro                    | (ironico) Parle con mi?                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Luisa                     | Precisament!                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Pietro                    | (f.s.) Dosse, pasie, tranquile a son le fomne 'd cui ddla.                                                                                                                                                                                                                       |
| Luisa                     | (spolverando il tavolino) Parlo con ti!                                                                                                                                                                                                                                          |
| Pietro                    | (a Luisa) Csa 't veule 'ncora?                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Luisa                     | Veui savej se duvrai pas 'l rest dla mia vita a duveite ricord i ti dover.                                                                                                                                                                                                       |
| Pietro                    | Sentme bin, a l' ora che tla finise 'd f sempre la prepotenta. 'N fin dij cont costa a l' ca mia.                                                                                                                                                                                |
| Luisa                     | Disoma nstra!                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Pietro                    | N, n. A l'han lasamla ij mei, e i l'hai 'ncora da dividla con le mie sorele.                                                                                                                                                                                                     |
| Luisa                     | Cole doe munie quace!                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Matilde                   | (intervenendo) Su, su adess buteve nen a rus.                                                                                                                                                                                                                                    |
| Luisa                     | Ma tl'has snt che bech! Nevrtich!                                                                                                                                                                                                                                                |
| Pietro                    | Mi sarai nevrtich. Ma ti 't ses mata!                                                                                                                                                                                                                                            |
| Matilde                   | Oh! (a Luisa) Su, su, andoma.                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Luisa                     | Dp trant'ani che lo lavo, lo stiro, lo cuso e lo stendo, ecco 'l ringrassiament.                                                                                                                                                                                                 |
| Pietro                    | Ma i vurie pa 'ndeone?                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Luisa                     | Si, andoma. (andando verso l'esterno, con falsa cortesia) Pasoma dal giardin, parej salutuma anche i ti amis! (dall'esterno) Oh, cerea, come ch'a va. Che pias vdive. Mia mama!                                                                                                  |
| Matilde                   | (dall'esterno) Che pias. Comod, comod.                                                                                                                                                                                                                                           |
| Pietro                    | (scrollando la testa, a Laura) Vardie mach. A smijo doi petroliere 'n disarm! (seccato) Basta, i la faso pi nen and avanti parej, 'n di l'utr, i seurto da cola prta e i faso pi nen ritorn!                                                                                     |
| Laura                     | Su papalino, fa nen parej, t la conose, mama se a brbta pa a l' nen chila.                                                                                                                                                                                                       |
| Pietro                    | Adess per i n'hai una piena e l'utra ch'a versa. Stemne tut l d a ca a senti 'l rosari, i la faso prpi nen. Mi i son pa come l'osel d Del Piero ch'a vla. Mi camin-o e la so le impronte.                                                                                        |
| Laura                     | E chila a polida.                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Pietro                    | Si, per peui am fa senti 'n colpa. Come quandi che i vado a f la dccia, chila an ven subit d'press a sistem i sovaman. Na neuit, son aosame pr and 'n bagn e l'hai trovala 'n cusin-a mentre ch'a suvava 'l lavandin d'assel, a scrolava la testa e a brbotava gose, gose, gose! |
| Laura                     | E ti lasla d. A lha talment la fbia dl sprch che tute le matin ai fa fin-a la doccia al pess ross! Adess che 't ses n pension sta tranquil, guarda l'avn!                                                                                                                        |
| Pietro                    | Se i guardo l'avn vddo pa d'utr che toa mare ch'an ven 'ncontra, allora an ven veuja 'd torn andrera. Ansi, d'andemne da quaiche part da sol!                                                                                                                                    |
| Laura                     | Su, adess torna fra con i ti amis.                                                                                                                                                                                                                                               |
| Pietro                    | Si, a l' mej che 'ncomincioma a seurte, s'ai rivo j'utri, disije che noi i spetoma al ristorante.                                                                                                                                                                                |
| Laura                     | Va bin.                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Pietro                    | Noi seurtoma dal giardin!                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Laura                     | Ciao. (rimasta sola) Se papi as na va, mi pi che and a feme munia 'd clausura. A j' pa d'utre solossion.                                                                                                                                                                         |
| Scena VI - Flavio e Laura |                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Flavio</b>             | <b>(dall'esterno)</b> E' permesso?.                                                                                                                                                                                                                                              |
| Laura                     | (abbraccia Flavio piangendo) Flavio...                                                                                                                                                                                                                                           |
| Flavio                    | Laura, ma come mai 't peggiore, csa a l' succeduje?                                                                                                                                                                                                                              |

|                                          |                                                                                                                                                                                       |
|------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Laura                                    | 'N dspias dp l'utr!                                                                                                                                                                   |
| Flavio                                   | Su parla, disme...                                                                                                                                                                    |
| Laura                                    | Oh, Flavio...                                                                                                                                                                         |
| Flavio                                   | Su, sfogati, apriti...                                                                                                                                                                |
| Laura                                    | Csa i deuvo dvert?                                                                                                                                                                    |
| Flavio                                   | 'L t cheur, cos am disia sempre Don Din, l me padre spirituale quandi che j'ero 'n semi-nari.                                                                                         |
| Laura                                    | Son cos gi 'd moral che finirai c mi d'and 'n seminari, n 'n tn convent a feme mu-nia.                                                                                                |
| Flavio                                   | N, n mia cara, a deuv nen ese na solossion d ripiegh fese monia, fr o preive mach prch un a l' gi 'd moral o disper. A saria nen giust. Pitst, comincia con l conteme tut da l'inisi. |
| Laura                                    | Da l'inisi?                                                                                                                                                                           |
| Flavio                                   | Si...                                                                                                                                                                                 |
| Laura                                    | All'inizio Dio cre il mondo...                                                                                                                                                        |
| Flavio                                   | Ma n, da l'inisi dla to stria.                                                                                                                                                        |
| Laura                                    | Mi son na vinteut ani fa, da mama e pap, peisava...                                                                                                                                   |
| Flavio                                   | Ma no, dai dspias che t l'has av.                                                                                                                                                     |
| Laura                                    | Ah, da quandi son staita boci 'n terza elementar...                                                                                                                                   |
| Flavio                                   | Oh, santa inocensa. Da quandi t l'has av i dspias ch'at tormento.                                                                                                                     |
| Laura                                    | Peuss nen...                                                                                                                                                                          |
| Flavio                                   | Su, rilaste 'n pch, parla, disme ln ch'a l' ch'at fa st cos mal?                                                                                                                      |
| Laura                                    | Diverse cse, a cominc da pap e mama ch'a ruso 'd continu.                                                                                                                             |
| Flavio                                   | A propsit, adess andoa ch'a son?                                                                                                                                                      |
| Laura                                    | Mia mama e mia nna a son andaite a trov n'amisa. Pap a l'ha dime 'd dite ch'a t speta con j'utri vostr amis al ristorante.                                                            |
| Flavio                                   | Alora i vado.                                                                                                                                                                         |
| Laura                                    | Am dspiass dsme comport parej.                                                                                                                                                        |
| Flavio                                   | (consolando Laura) Su, pijtla pa, t pap e toa mama a faran torna la pas.                                                                                                              |
| Laura                                    | Sai pa, stavlta mama, giut da nna, a l'ha pas tute le mire!                                                                                                                           |
| Flavio                                   | 'N ti na cobbia, as rusa sovent, pr peui torn a fe la pas.                                                                                                                            |
| Laura                                    | Alora 't pense che mi i peusa torn a fe la pas con me moros?                                                                                                                          |
| Flavio                                   | Prch, t l'has rusa con t moros?                                                                                                                                                       |
| Laura                                    | Mi n, ma Gian Maria a l'ha lassame!                                                                                                                                                   |
| Flavio                                   | T moros a l'ha lasate?                                                                                                                                                                |
| Laura                                    | Si, parej a l'improvis...                                                                                                                                                             |
| Flavio                                   | (rassicurandola) Su, su calmate, cerca d tranquliset, vdrass, tut as rangia.                                                                                                          |
| Laura                                    | N, n, a peul p nen rangese!                                                                                                                                                           |
| Flavio                                   | I vuria podeite giut, ma come i sai pa come...                                                                                                                                        |
| Laura                                    | Ormai pr mi a l' finija. O Pvra mi. Piant parej gnun an vur p nen!                                                                                                                    |
| Flavio                                   | Ma csa 't dise...                                                                                                                                                                     |
| Laura                                    | Ani 'd fidansament... Mi l'hai daje tut ln ch'a vuria, la mia giuvent, la mia frschsa, 'l me amor. Parlavo gi 'd mariese...                                                           |
| Flavio                                   | Su, su, a l' pa 'ncora dit che o marie nen. Come l'hai gi dite, tanti a ruso e peui a f la pas!                                                                                       |
| Laura                                    | (continuando) Noi i faroma p nen la pas. A l' nen posibil.                                                                                                                            |
| Flavio                                   | Gnente a l mai impossibile come ch'a disia Don Din, me padre spirituale!                                                                                                              |
| Laura                                    | Ma come i poduma ricominc se la pnsoma trp diversament.                                                                                                                               |
| Flavio                                   | Srchereve d smus i vstri caraterin, un pch una, un pch l'utr!                                                                                                                         |
| Laura                                    | Andoma pa d'acrdi su gnente.                                                                                                                                                          |
| Flavio                                   | Serchereve n compromes!                                                                                                                                                               |
| Laura                                    | Gnanca i compromes a son nen bast. Mi ad esempi i vuria avej tante masn...                                                                                                            |
| Flavio                                   | E chiel?                                                                                                                                                                              |
| Laura                                    | Gnanca un!                                                                                                                                                                            |
| Flavio                                   | Al contari 'd mi, mi che na vuira almeno na mesa dosen-a!                                                                                                                             |
| Laura                                    | E pns che sto meis i son anche 'n ritard.                                                                                                                                             |
| Flavio                                   | Oh, pijtla pa pr ln, anche mi staseira i son 'n ritard ...                                                                                                                            |
| Laura                                    | Anche ti?                                                                                                                                                                             |
| Flavio                                   | Si, con t pare.                                                                                                                                                                       |
| Laura                                    | Ma mi pr via dl ciclo.                                                                                                                                                                |
| Flavio                                   | Fate cat la moto, parej t vade p 'n presa!                                                                                                                                            |
| <b>Suonano dall'esterno</b>              |                                                                                                                                                                                       |
| Scena VII - Laura , Piera, Maria, Flavio |                                                                                                                                                                                       |



|              |                                                                                                                                                                                      |
|--------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Laura</b> | Vado a vdde chi ch'a j' (esce e rientra seguita dalle arzille ed eccentriche sorelle di Pietro, Piera e Maria)                                                                       |
| Piera        | (salutando a soggetto) Na tasa 'd caf pr piasì, na tasa 'd caf. Son s digiun-a da stamatin!                                                                                          |
| Maria        | Anche mi!                                                                                                                                                                            |
| Piera        | (indicando il fisico della sorella) Ti t l'has la scrta!                                                                                                                             |
| Maria        | (sedendosi) Prch ti n? Mi se mangio pa quacsa 'n sento a manch!                                                                                                                      |
| Piera        | 'N viage da incubo, son mesa mrta.                                                                                                                                                   |
| Maria        | Prch, mi n?                                                                                                                                                                          |
| Piera        | E t pap e toa mama, come mai a veno nen a salutene?                                                                                                                                  |
| Laura        | (imbarazzata) Prch , prch a son nen!                                                                                                                                                 |
| Maria        | Come a saria a d, i son nen?                                                                                                                                                         |
| Laura        | (c. s.) Ai son nen, ma a-i son!                                                                                                                                                      |
| Piera        | Csa t'antendi di?                                                                                                                                                                    |
| Laura        | (c. s.) A son andait a f na comission!                                                                                                                                               |
| Piera        | Ah! Pns che i vurìa telefoneje prch a vneiso piene a la stassion!                                                                                                                    |
| Maria        | Sario meno afan!                                                                                                                                                                     |
| Laura        | Verament lor a v spetavo doman matin.                                                                                                                                                |
| Maria        | (indicando Piera) A l' chila ch'a l'ha vurs anticip la partensa.                                                                                                                     |
| Piera        | L'avria av pias 'd riv ancheuj pena dop mesd pr parleije a l'idraulich pr 'n trava a ca nstra, chi mai s'imaginava na csa parej!                                                     |
| Laura        | Sia mama che pap a riveran a ca tard.                                                                                                                                                |
| Piera        | Andoa a son andait?                                                                                                                                                                  |
| Laura        | Mama e nna a ritir le bombonere e pap a na sina con i si ex colega!                                                                                                                  |
| Maria        | (indicando Flavio) E chiel, a l' 'n t amis?                                                                                                                                          |
| Piera        | A sar s moros!                                                                                                                                                                       |
| Laura        | N, a l', a l' n'ex colega 'd pap!                                                                                                                                                    |
| Piera        | Pias, mi i son la sorela pi giuvo, 'd Pietro                                                                                                                                         |
| Maria        | Mi i son la sorela pi granda!                                                                                                                                                        |
| Flavio       | (ironico, guardandola dal basso verso l'alto) Pi, pi, granda?                                                                                                                        |
| Piera        | Pi veja!                                                                                                                                                                             |
| Flavio       | Ecco l'aggettivo appropriato!                                                                                                                                                        |
| Maria        | L'ta a conta pa, basta sentise giuvo! Dl rest dp tut ln che l'oma pas ancheuj, se i feiso pa 'n pita i sario nen si.                                                                 |
| Laura        | Ma as peul saveise csa a l' capitave?                                                                                                                                                |
| Piera        | N sciopero, si che sai, j'operai 'd na fabbrica 'n tij dintorn d Verona ch'a fasio sciopero, a j'ero tuti 'n p sij binari.                                                           |
| Maria        | 'L treno a l'ha dovuse frm pr nen pij sota cola pvra gent.                                                                                                                           |
| Piera        | Ah, sario lor la pvra gent, e noi che soma stait l tuta la giurn sl treno a spet i cmod d cui l, csa che i soma?                                                                     |
| Laura        | Ma peui...                                                                                                                                                                           |
| Piera        | E peui pr pias, feme na tasa 'd caf, 'n th, na tisana...                                                                                                                             |
| Maria        | Doi bscotin...                                                                                                                                                                       |
| Laura        | (a Flavio) Vado a feje 'l caf.                                                                                                                                                       |
| Maria        | E n'euv sbat...                                                                                                                                                                      |
| Flavio       | ... E mi i veno a dete na man.                                                                                                                                                       |
| Laura        | (andando in cucina) A sbate j'euv?                                                                                                                                                   |
| Piera        | (bloccando Flavio) Ma come, a veul gnanca senti csa a l' capitane?                                                                                                                   |
| Flavio       | N, si, ci continu pura, a conteme le vstre disaventure... (f.s.) Son pront a tut!                                                                                                    |
| Piera        | (obbligandolo a sedere) Cse da pa chrde. (a Maria, indicandole una sedia ) Sette l e conta!                                                                                          |
| Flavio       | (ironico) Ma a l' pa gi set?                                                                                                                                                         |
| Maria        | Spiritos!                                                                                                                                                                            |
| Piera        | (a Maria ) Conta, dai, va avanti!                                                                                                                                                    |
| Maria        | (a Piera) Va avanti ti!                                                                                                                                                              |
| Piera        | A 'n cert punto mi i la fasio p nen, son cal gi dal treno e i l'hai minaciaie.                                                                                                       |
| Maria        | A l'ha minaciaie!                                                                                                                                                                    |
| Flavio       | Con csa a l'ha minaciaie?                                                                                                                                                            |
| Piera        | L'hai dije Ma non vi vergognate di stare in piedi sulle rotaie del treno come dei bambini che fanno i capricci. Se non ve ne andate via subito io parler con il nostro curato Don... |
| Flavio       | Din!                                                                                                                                                                                 |
| Piera        | Don... Don Don che ha tante amicizie alto e locate e vi far mettere tutti dentro!                                                                                                    |
| Flavio       | E lor, a son scap?                                                                                                                                                                   |

|                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Piera                   | No, a son cogiase sij binari!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Maria                   | Peui finalment l nstr treno a l' ritorn a la stassion d Verona. E l a l'han fane cal gi tuti.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Piera                   | E a l'han fane mont su n'utr, gi pien come n'euv e a l'han fane f n'utr gir che 't diso nen. 'N pche parle i l'oma fait l viage 'd ritorn n p, piungi come 'd bestie!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Maria                   | Na vrrgna, A l' nen sigur st tuta la neuit da sole 'n mesa a dmo ch'as conso nen!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Piera                   | Sa l' mach pr ln, ti a la toa et t l'has p gnente da tmme, mach tut da guadagn! Ma sto caf, a riva o a riva pa?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Laura</b>            | (entra con caff ei biscotti) Ecco, caf e bscotin!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Piera                   | Grassie, n'avio prpi d'amanca                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Maria                   | Vado mach a deme na lav a le man. (entra in bagno)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Piera                   | Oh, mi 'n dago mach na polid con i fasoletin. (cerca nella borsetta e non trovandoli) Sicurament a l'avr piamie Maria, sa, vado c mi 'n bagn.. (gli cade la borsetta ed esce un calendario)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Laura                   | (raccogliendolo, a Flavio) Varda mach si, un calendari, con tuti mini mesi patan!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Flavio                  | Torna a butelo 'n tla borsa                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Laura                   | Lasmie vard da bin. Che bej. Per, che bon gust cha l'han mie magne! (a Maria che st rientrando) Compliment!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>Maria</b>            | Oh, a l' un calendari vej, l'hai trovalo 'n tl taolin da neuit dl'albergo, l'hai butalo 'n tla borsa pr campelo via.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Laura                   | (a <b>Piera</b> che rientra) T l'has vist magna Maria che bel calendari ch'as prta d'apress?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Piera                   | (esterefatta) Un calendari con tuti mini mesi patan! Che porcheria!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Flavio                  | Na vlta si calendari a j'ero mach le dne mese patanue, adess ai son anche j'mo, e alora, che mal a-j'?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Piera                   | A- i che vdde certe cse a mia sorela ai ven-o mach d pns malisios.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Maria                   | Ma che pens malisios!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Laura                   | Magna a l'ha rason, le cse bele a bsgna buteje n mostra.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Flavio                  | E si, beati lor ch'a peulo!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Maria                   | (a Piera) Anche ti l'utra seira 'n albergo t l'has vardalo da bin!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Piera                   | Oh, mi i lhai mach daje nuciada. Pr cas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Maria                   | Pr cas, mach pr cas! Alora come mai t lhas scianc la pagina dl meis dagost?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Piera                   | Eh?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Maria                   | Lhai ciamate come mai t lhas scianc la pagina dl meis dagost?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Piera                   | Ma csa t dise? A mi certe rbe                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Maria                   | L'hai viste quandi stamatin t l'has strmala n tla scoladura dl stmi!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Piera                   | (estraendo una pagina piegata dal petto) Lhai butamla s pr ripareme da l'aria, e peuj cost a l'ha le mudande!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Maria                   | Si, per contla giusta, ti da strm, con la goma t cercave d canceleije le mudande!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Piera                   | Ma sent mache che bech! Anche ti t lhas scianc na pagina!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Maria                   | Si, ma cola dl meis d dicembre, l mas-cc a l p quat, prch a fa freid.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Piera                   | A mi a lha colpime d p col dl meis dagost, mach prch a l p abrons! (a Laura) A ti, at piaso pi spali pi abrons?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Laura                   | Pr mi a l' indiferent, (a Fulvio) e a ti?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Flavio                  | Mi cole cse a m'antereso pa.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Laura                   | A mi gnanca.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Piera                   | (a Maria) 'T vdde, gnanca a lor a j'entereso nen!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Laura                   | Certo che l'avria mai pens che magna a la soa et a feisa 'ncora cos ardenta e passiona!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Flavio                  | E gi, prch come ch'am disija sempre Don Din, pijte varda dle fomne spe, 'd cole gheube o con l poret al nas, ma st a la larga 'd le dne con l cul bass!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>FINE I ATTO</b>      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>II ATTO</b>          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Il mattino dopo         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Scena I - Luisa , Laura |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Luisa</b>            | (entra dall'esterno, stata dalla pettinatrice, ben vestita, truccata e pettinata accende la luce e va a specchiarsi) Basta, son staita da la pnnira ma i son nen sodisfaita. Ma varda mach si come ch'a l'ha conciamie! Prpi ancheuj che i sarai al centro dl'atension! Oh, chis quanti primi pian e ft ch'am faran! (a voce alta verso salotto) Pietro, date n'andi! (poi, f. s. piegando alcuni capi d'abbigliamento) Scomtto che gnanca Laura a l' 'ncora nen aussase (c. s. sul fondo, verso sinistra) Laura! |

|                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Laura                                                                      | (con voce roca) Siiiiii!!!                                                                                                                                                                                                                                  |
| Luisa                                                                      | Lesta, su auste.                                                                                                                                                                                                                                            |
| Laura                                                                      | (d.d.) Che ora a l'?                                                                                                                                                                                                                                        |
| Luisa                                                                      | Squasi eut e mesa, auste subit! Su, su prest ch'as fa tard!                                                                                                                                                                                                 |
| Laura                                                                      | (d.d.) Ij rivo!                                                                                                                                                                                                                                             |
| Luisa                                                                      | (f. s.) Meno male che mia mare a l' frmase a deurme da Gaia, parej a l' nen si 'n tij p! Adess per a sar mej che i vada a camp gi me Pietro dal let, chiss quanta rssiura a l'avr gi fait! (st per aprire laporta del salotto, <b>mentre</b> ,)             |
| <b>suonano ripetutamente il campanello</b><br>Scena II - Luisa, Jole, Aldo |                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>Luisa</b>                                                               | Chi ai sar gi a st'ora. (andando ad aprire la porta dell'esterno) Spero mach ch'a sio pa cole doe ciamprgne 'd mie cugn! (dall'esterno) Oh, Iole, Aldo...                                                                                                   |
| Jole                                                                       | Ciao Luisa!                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Luisa                                                                      | (rientrando agitata seguita dalla cugina con il marito) Come mai cos prest?                                                                                                                                                                                 |
| Jole                                                                       | Prest? A son squasi eut e mesa!                                                                                                                                                                                                                             |
| Luisa                                                                      | Mi i son pen-a riv da la pnnira, si a deurmo ancora tuti e i loma ancora tut da f!                                                                                                                                                                          |
| Jole                                                                       | St tranquila che mi t faso gnente!                                                                                                                                                                                                                          |
| Luisa                                                                      | (c.s.) Mi i mlo sentia che ancheuj i sario staita n tle curve. (passando un dito su un mobile) Varda mach si che t pover                                                                                                                                    |
| Jole                                                                       | E ti varda nen!                                                                                                                                                                                                                                             |
| Luisa                                                                      | Lavria dov auseme p prest!                                                                                                                                                                                                                                  |
| Aldo                                                                       | Oh, noi a l da tre bt e mes che i soma n p. L'hai mons le vache e le crave, ciadl le bestie e ho massato due lappini!                                                                                                                                       |
| Jole                                                                       | Mi 'nvece l'hai mas e pium doi faraone, doi galucio e tre pole.                                                                                                                                                                                             |
| Aldo                                                                       | E peuj mi i l'hai duvertaje le cheuse!                                                                                                                                                                                                                      |
| Luisa                                                                      | A chi?                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Aldo                                                                       | A le bestie che l'oma mas.                                                                                                                                                                                                                                  |
| Luisa                                                                      | Ah, ma seve vnuit con l treno o con la corriera?                                                                                                                                                                                                            |
| Jole                                                                       | Soma vnuit n macchina!                                                                                                                                                                                                                                      |
| Luisa                                                                      | (ad Aldo) Oh, dime nen che l'eve pij la patente!                                                                                                                                                                                                            |
| Aldo                                                                       | N, a l'ha portane nstra fija!                                                                                                                                                                                                                               |
| Jole                                                                       | Sia Franca che s omo a son piasse na sman-a 'd ferie. Mi i l'avia dije che t l'avrie 'nvit anche lor!                                                                                                                                                       |
| Luisa                                                                      | A dite la verit tua fija e t gnner l'avrio 'nvitae p che volent, anche prch t gnner lo conosoma 'ncora nen.                                                                                                                                                 |
| Jole                                                                       | (ad Aldo) Per a l'ha pa 'nvitaje!                                                                                                                                                                                                                           |
| Luisa                                                                      | (continuando) Ma se 'nvitavo lor doi, l'avrio 'dc dov 'nvit i novod da part d Pietro e cos i l'hai decid 'd mach 'nvit ij barba, le magne, i fratej, le sorele, vojutri doi, quaiche mia amisa e 'd cosentent d Pietro. Anche se mi j'ero pa vaire d'acrdi. |
| Jole                                                                       | (al marito) Come al slit, mia cusina a f le cse grandiose!                                                                                                                                                                                                  |
| Luisa                                                                      | (modesta) Grandiose...                                                                                                                                                                                                                                      |
| Jole                                                                       | (estraendo dei pacchetti dalla borsa) Mi i l'hai portate un liter d lait, na mesa dosen-a d'euv, na torta, l'hai fala stamatin a l' 'ncora tbbia, toca, toca...                                                                                             |
| Luisa                                                                      | (posandola sul tavolo) Grassie, ma i duvie nen dstorbeve parej!                                                                                                                                                                                             |
| Aldo                                                                       | (alla moglie) Sai nen sa basta pr tuti!                                                                                                                                                                                                                     |
| Jole                                                                       | A l'ha mach da f le fte p sutile!                                                                                                                                                                                                                           |
| Luisa                                                                      | Ma ancheuj mangioma nen a ca!                                                                                                                                                                                                                               |
| Jole                                                                       | Andoa tm prte?                                                                                                                                                                                                                                              |
| Luisa                                                                      | Al restaurant! (porgendogli un cartoncino)Ten, si a-i l men (porta in cucina i pacchi di Iole)                                                                                                                                                              |
| Scena III - Jole, Aldo                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Aldo                                                                       | Pol diav, al restaurant, chis vaire ch'ai costa!                                                                                                                                                                                                            |
| Jole                                                                       | E a ti c t na frega. Soma pa noi a pagh!(scorrendo il men) Sent mach s csa ch'a j' da mang!                                                                                                                                                                 |
| Aldo                                                                       | (addentando un biscotto) Csa t brbote?                                                                                                                                                                                                                      |
| Jole                                                                       | (leggendo) Voul au vent                                                                                                                                                                                                                                     |
| Aldo                                                                       | (guardando verso lesterno) Pa na feuja cha bogia!                                                                                                                                                                                                           |
| Jole                                                                       | (continuando) Con fonduta!                                                                                                                                                                                                                                  |
| Aldo                                                                       | Ah, ti sei confonduta!                                                                                                                                                                                                                                      |
| Jole                                                                       | Ma csa t lhas cap! Voul au vent con fonduta, a l rba chas mangia!                                                                                                                                                                                           |
| Aldo                                                                       | Sas mangia, a basta gratese!                                                                                                                                                                                                                                |
| Jole                                                                       | Ti t ses prpi n trombon! (c. s.) Mousse di tapin-an bur!                                                                                                                                                                                                    |
| Aldo                                                                       | Lapin al bur? N, n, mi lo preferiso al siv!                                                                                                                                                                                                                 |

|                                    |                                                                                                                                                         |
|------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Jole                               | (ignorandolo con un gesto di spalle) Valeriana con uova in camicia.                                                                                     |
| Aldo                               | Prch, a duvria frse esse patanua?                                                                                                                       |
| Jole                               | Chi?                                                                                                                                                    |
| Aldo                               | Valeriana                                                                                                                                               |
| Jole                               | Valeriana a l l nm n italian dei salesetti, stupit! (continuando) Roast-beef                                                                            |
| Aldo                               | Eh?                                                                                                                                                     |
| Jole                               | Arost! (continuando) Crepes                                                                                                                             |
| Aldo                               | Mi larst d bestia chrp lo mangio nen!                                                                                                                   |
| Jole                               | Crepes su sette                                                                                                                                         |
| Aldo                               | Anche su otto a fa l'istess.                                                                                                                            |
| Jole                               | Charlotte creolle                                                                                                                                       |
| Aldo                               | Chis che maravija!                                                                                                                                      |
| Jole                               | Csa?                                                                                                                                                    |
| Aldo                               | La Carlta creola                                                                                                                                        |
| Jole                               | Ma t veule st ciuto si n!                                                                                                                               |
| Aldo                               | (facendo spallucce) Mangia 'dc ti, brava!                                                                                                               |
| Jole                               | (con una smorfia) E ti, buta 'n moviment l srvel, prima d duverte la gaifa e but n mostra la dntera!                                                    |
| Aldo                               | Ti pensie a la toa dntera!                                                                                                                              |
| Jole                               | Pr na vlta tant che i lhai lonor d but le gambe sota la taula venme nen a guast la festa!                                                               |
| Scena IV Scena - Laura, Jole, Aldo |                                                                                                                                                         |
| <b>Laura</b>                       | <b>(entrando dal fondo in vestaglia e a soggetto saluta)</b> Ciao Jole, ciao Aldo!                                                                      |
| Jole                               | (sorpresa) Ma, 't ses mach ausate adess?                                                                                                                |
| Laura                              | Si, mama l' surtia prest, e alora mi i l'hai aprofitane pr deurmi ancora 'n pch.                                                                        |
| Jole                               | (scrutandola) Da la faccia che t l'has a smija che t l'abbie nen durm vaire!                                                                            |
| Laura                              | (preoccupata) Difatti staneuit i l'hai pa sar euj!                                                                                                      |
| Jole                               | Pvra fija, ma come mai, t staghe nen bin?                                                                                                               |
| Laura                              | (abbracciandola) Oh, Jole, i son prpi gi 'd moral!                                                                                                      |
| Jole                               | Su, su, fa nen parej. Conta, disme csa a l' socedute?                                                                                                   |
| Laura                              | Gianmaria, me moros a l'ha lasame!                                                                                                                      |
| Aldo                               | (distratto) Csa a l' capita?                                                                                                                            |
| Jole                               | Gian, so moros, a l'ha lassala pr Maria!                                                                                                                |
| Laura                              | N, Gianmaria a l', ansi a l'era 'l nm d me moros. Ier seira a l'ha telefoname da Dallas e ...                                                           |
| Jole                               | A l andait a trov Pamela, Suele e J.R.                                                                                                                  |
| Aldo                               | Che deficent, lass na bela e brava fija parej.                                                                                                          |
| Laura                              | A l trasferise a Dallas, pr travaj e a l'ha dime che a torner p nen si n Italia, n quant a lha trov un bon impiegh e na morosa american-a cari 'd sold! |
| Aldo                               | (alla moglie) 'N pche parle a l'ha lasala "per un pugno di dollari"                                                                                     |
| Iole                               | 'N pugn d mosche as meriteria chiel !!                                                                                                                  |
| Laura                              | Im racomando,f nen parla con i mej. Pr adess i veuj nen ch'a sappio. Mama a l' cos pij pr sta festa, a l'ha fin-a fait f le bombonere.                  |
| Jole                               | St tranquilla, con mi t peule sfoghetate, mi m laso nen scap gnente. (secca al marito) E gnanca t. Son spiegame!                                        |
| Laura                              | Spero mach che ancheuj a vada tut bin. A l da n'ani che mama a briga pr organis sta festa.                                                              |
| Aldo                               | Alora, chis vaire a l gi costae!                                                                                                                        |
| Jole                               | (secca) Ti st ciuto! (a Laura) E t pare?                                                                                                                |
| Laura                              | A sar 'ncora 'ncamin ch'a deurm.                                                                                                                        |
| Jole                               | (stupita) Come, chiel ch'a l' sempre cos matin...                                                                                                       |
| Laura                              | Ier seira a l' andait con j'amis a festegi...                                                                                                           |
| Scena V - Luisa, Laura, Jole, Aldo |                                                                                                                                                         |
| <b>Luisa</b>                       | <b>(entrando)</b> A l'ha festegi 'l pensionament. Da na sman-a a l' 'n ferie, peui dal prim dl meis a l' 'n pension.                                    |
| Laura                              | Ma adess, andoa ch'a l'?                                                                                                                                |
| Luisa                              | 'N salt ch'a deurm!                                                                                                                                     |
| Laura                              | Alora mi vado 'n bagn! (entra di corsa in bagno)                                                                                                        |
| Jole                               | (sorpresa) Come mai t mo a deurm n salt?                                                                                                                |
| Luisa                              | Prch quandi ch'a va a sin-a con j'amis e a riva tard, i veuj nen ch'a ven-a a cogese davsìn a mi, a spussa, a ronfa e a tira 'd pet!                    |
| Jole                               | (al marito) I dovuma 'dc fe noi parej.                                                                                                                  |
| Aldo                               | Ma mi i vado mai a mang con j'amis!                                                                                                                     |
| Jole                               | Per quandi che ti a sin-a 't mange j'ajt, t m'pesti la stansia!                                                                                         |

|                               |                                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Aldo                          | Peui come che i faso a 'nd 'n salt, noi 'l l'ma pa!                                                                                                                                     |
| Jole                          | Per 'n compens a- la stala!                                                                                                                                                             |
| Luisa                         | Comunque mi i l'hai trov costa solussion. I preparo l sof 'n salt, parej<br>quando ch'a riva am dsturba nen. Pensa, staneuit i l'hai gnanca sentulo riv.<br>Chis a che ora a l' rientr! |
| Jole                          | Cert ch'a l' na fortuna ad avej n'm come Pietro. Ti tlo comande e chiel a t<br>scota!                                                                                                   |
| Luisa                         | Mach prch i l'hai sempre tnulo sla riga!                                                                                                                                                |
| Jole                          | (al marito) 'T vdde che cul, che cul cha l'ha!                                                                                                                                          |
| Luisa                         | (equivocando, toccandosi il sedere) 'T truve?                                                                                                                                           |
| Jole                          | Ma csa 't l'has cap, mi pr cul ntendo "fortuna"!                                                                                                                                        |
| Luisa                         | (verso il salotto) Pietro, ven fra a son gi rivai Aldo e Iole.                                                                                                                          |
| Jole                          | Certo che trant'ani as festegio na vlta sola!                                                                                                                                           |
| Luisa                         | Bin pr ln che i veuj f na bela festa, grandiosa!                                                                                                                                        |
| <b>Suonano all'ingresso</b>   |                                                                                                                                                                                         |
| Luisa                         | Basta l'hai 'ncora i let da f e si ai rivo gi j'invitati!                                                                                                                               |
| Jole                          | 'T veule che i duverta mi?                                                                                                                                                              |
| Luisa                         | (d.d.) Grassie, peui va a dsvi Pietro, dsn a va a fin che col tranta purghe a<br>deurm fin-a a mesd.                                                                                    |
| Jole                          | (va a bussare alla porta del salotto, poi esce e rientra in scena seguita da<br>Luca) Prego, ch'a ven-a pura avanti.                                                                    |
| Scena VI - Luca, Jole, Aldo   |                                                                                                                                                                                         |
| <b>Luca</b>                   | (entra con un pacco) Buon giovno a tutti.                                                                                                                                               |
| Aldo                          | (si guarda intorno sorpreso) Bond!                                                                                                                                                      |
| Luca                          | (indicando un pacco) Dove lo posso posave?                                                                                                                                              |
| Jole                          | Dove le pave!                                                                                                                                                                           |
| Luca                          | Si tvatta di un oggetto delicato, sa non vovvei...                                                                                                                                      |
| Jole                          | Che lo metti pure ! (indica il tavolo)                                                                                                                                                  |
| Luisa                         | (d.d.) Chi a-i ?                                                                                                                                                                        |
| Jole                          | (verso il fondo) Un forest. (a Luca) Chi che ?                                                                                                                                          |
| Luca                          | Chi?                                                                                                                                                                                    |
| Jole                          | Chiel, lui!                                                                                                                                                                             |
| Luca                          | Mi permetta di pvesentavmi, io sono il pvopvietavio del negozio "Idee<br>stavaganti" (baciavano) Ciciulla.                                                                              |
| Jole                          | Trop gentil, ma io le ho chiesto nm e cognm, nen ln ch'a fa!                                                                                                                            |
| Luca                          | Luca Ciciulla, popietavio del negozio "Idee stavaganti". Sempve apevto<br>feviali e festivi!                                                                                            |
| Aldo                          | (f.s.) Soma apst!                                                                                                                                                                       |
| Luisa                         | (c.s.) Chi a l'?                                                                                                                                                                        |
| Jole                          | Col dle idee vaganti, a l'ha port 'n pach!                                                                                                                                              |
| Luisa                         | (d.d.) Ritirlo ti, grassie!                                                                                                                                                             |
| Luca                          | (a Jole) E' un vegalo che alcuni amici hanno acquistato da me. E non<br>l'ultimo, ne ho ancova altvi da vecapitave!                                                                     |
| Jole                          | (ripetendo a Luisa) Ha l'ha dit ch'a n'ha ancora da, da decapitave ... (a<br>Luca) Frse l'hai pa cap l'ultima parla!                                                                    |
| Luca                          | Fa niente, la signova mi conosce. Le povti i miei saluti! (esce)                                                                                                                        |
| Jole                          | (al marito) Compagnalo. (Aldo esce per rientrare subito)                                                                                                                                |
| Luisa                         | (d.d.) d csa ch'as trata?                                                                                                                                                               |
| Jole                          | A l' 'n pachet sar, peuss dscartelo?                                                                                                                                                    |
| Luisa                         | Si, si. Duverta pura.                                                                                                                                                                   |
| Jole                          | (scartandolo, si ode una usica) Ma che rba a l'?                                                                                                                                        |
| Aldo                          | Na ramasa?                                                                                                                                                                              |
| Jole                          | Na ramasa ch'a parla!                                                                                                                                                                   |
| Luisa                         | Chi a-i ?                                                                                                                                                                               |
| Jole                          | Si che sai, na ramasa ch'a parla.                                                                                                                                                       |
| Aldo                          | A l' 'n regal pr ti.                                                                                                                                                                    |
| <b>Laura</b>                  | (contemporaneamente esce dal bagno)                                                                                                                                                     |
| Jole                          | E mi che i l'hai gnanca pens a 'n regal pr lor, i festegi!                                                                                                                              |
| Laura                         | (uscendo sul fondo) Fa gnente, 'ntant d batarie a n'han gi tante pr ca.                                                                                                                 |
| Jole                          | (ad Aldo) Ma varda mach che sfaci, gnanca se mi i feissa mach bona a<br>regal 'd porcade!                                                                                               |
| Aldo                          | Ma tl'has pa portae j'euv, l lait e la torta!                                                                                                                                           |
| Jole                          | (seccata) St mach ciuto pr pias...                                                                                                                                                      |
| Scena VII - Luisa, Iole, Aldo |                                                                                                                                                                                         |
| <b>Luisa</b>                  | <b>(entrando, a Jole, indicando il regalo)</b> Fame 'n pch vdde?                                                                                                                        |
| Jole                          | (Consegnandole scopa e biglietto) Ten.                                                                                                                                                  |

|                                          |                                                                                                                                                                                                                          |
|------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Luisa                                    | Sicurament quai che amis d Pietro ch'a l'ha faje n schers. (leggendo) Per la puntigliosa signora Luisa.                                                                                                                  |
| Jole                                     | A l' indiris a ti!                                                                                                                                                                                                       |
| Luisa                                    | (c.s.) Questa per tenerti compagnia quando scopi, visto che a te piace tanto tenere il manico della scopa in mano. Auguri! Ah, adess Pietro am sent. Son stofia 'd ricevi 'd cse parej. (a Jole) A propsit, a l' ausase? |
| Jole                                     | Mi prima i l'hai tamnbus a la prta ma...                                                                                                                                                                                 |
| Luisa                                    | Ma chiel, scomtto ch'a l'ha gnanca respondute! (entrando in salotto) Adess am sent!                                                                                                                                      |
| Aldo                                     | (alludendo al regalo) Ma varda mach che rasa 'd regaj ch'as costume 'n sit!                                                                                                                                              |
| Jole                                     | Chis chi ch'a l' ch'a l'ha st idee.                                                                                                                                                                                      |
| Luisa                                    | (uscendo preoccupata) Strano, 'n tl salt Pietro a-i nen!                                                                                                                                                                 |
| Jole                                     | (affacciandosi) 'L let ha l' bin fait, a smija ch'a sija gnanca cogiasse! T lhas vard n mesa ai linsiu?                                                                                                                  |
| Luisa                                    | Ma va l, va! (sdrammatizzando) Sicurament a sar surt mentre mi j'era da la pnnaira.                                                                                                                                      |
| Jole                                     | A sar andait a f doi pass!                                                                                                                                                                                               |
| Aldo                                     | Magara a sar andait a f colassin al bar!                                                                                                                                                                                 |
| Luisa                                    | Ecco, a sar al bar si sota. (ad Aldo) Va a vdde, brav!                                                                                                                                                                   |
| Jole                                     | Si, ma 'n racomando, pija pa gnente. Ti meno 't beive e mej a t staghe!                                                                                                                                                  |
| Aldo                                     | (uscendo) St tranquila, tasto p gnente, anche prch si n sit, chis vaire ch'a costa!                                                                                                                                      |
| Jole                                     | (proseguendo) Adess che Pietro a sar a ca 'n pension t l'avras sempre 'n tij p!                                                                                                                                          |
| Luisa                                    | Fame mach nen pns. Tuti i d pr ca. P nen esse padrona 'd f na telefon senza sntise control, spi...                                                                                                                       |
| Jole                                     | Ti treuve quacsa da f, si che sai, n'utr travaj...                                                                                                                                                                       |
| Luisa                                    | Fin-a a pche temp fa, pnsavo, chiss vaire ai passer 'ncora prima ch'a staga a ca... ma adess purtrp a l' riv 'l moment. Sai pa se i sarai basta frta, se i riusirai a soportelo...                                       |
| Jole                                     | A sar dura!                                                                                                                                                                                                              |
| Luisa                                    | A chi ti lo dise! (indicando il pavimento) I duvrai mach p sempre avej la ramasa 'n man.                                                                                                                                 |
| Jole                                     | Ecco prch a l'han regalatne un-a.                                                                                                                                                                                        |
| Luisa                                    | A mangia 'd continuo e a fa 'd frise dasprtut!                                                                                                                                                                           |
| Jole                                     | Pr le frise mi l'hai la solussion , i faso intr 'n cusina doi galin-e, e ai penso lor a cheuije tute.                                                                                                                    |
| Luisa                                    | Parloma pa 'd quadi ch'a va a pis! Sbrin-cc dasprtut! E mi gi a polid. Pns che i continuo a ripeti. Sette sl water, pisa nen da 'n p! A m scota nen!                                                                     |
| Aldo                                     | <b>(entrando rimane sul fondo ad ascoltare)</b>                                                                                                                                                                          |
| Jole                                     | A mi ln an soced nen. A me mo ai pias and a l stato brado.                                                                                                                                                               |
| Luisa                                    | Andoa?                                                                                                                                                                                                                   |
| Aldo                                     | (Intervenendo) 'N tla stala n tij camp!                                                                                                                                                                                  |
| Jole                                     | (ironica) E si, lui bagna il campo                                                                                                                                                                                       |
| Aldo                                     | (seriamente) Al bar a l'han nen vistlo!                                                                                                                                                                                  |
| Luisa                                    | Adess comincio a precupeme! <b>(verso il fondo)</b> Laura, telefona un pch a Lello, Flavio a Mauro, e ciama notissie 'd t pare!                                                                                          |
| Laura                                    | (d.d.) Prch?                                                                                                                                                                                                             |
| Luisa                                    | Prch i penso che staneuit a sija nen rientr a ca.                                                                                                                                                                        |
| Laura                                    | (d.d.) Come cha saria a d?                                                                                                                                                                                               |
| Luisa                                    | Mi lhai nen sntulo a riv, l sof a l intat e allora                                                                                                                                                                       |
| Laura                                    | (d.d.) Magara a l aosase prest e a l andait dal pruch!                                                                                                                                                                   |
| Luisa                                    | (f.s.) Gi, lhai pa pensaie! (a Laura) Ntant ti telefona ai so amis!                                                                                                                                                      |
| Jole                                     | Sicurament a sar andait dal pruch. (al marito) Valo a srch. Cor, va, fa lesto!                                                                                                                                           |
| Aldo                                     | (esce per rientrare subito) Ma andova ch'a va dal pruch?                                                                                                                                                                 |
| Luisa                                    | Da Gianni, 'n via Roma.                                                                                                                                                                                                  |
| Aldo                                     | (esce)                                                                                                                                                                                                                   |
| Luisa                                    | L'avio dije d'and ier, ma peui a l'ha nen av temp. L'hai anche dije 'd nen fesie scurs trp coj quattr cavej ch'a l'ha ncora. E ch'as feisa c taj ij pluch n tl nas e nt l'orije, a stan mal n ftografia.                 |
| Jole                                     | E gi, ancheuj chis, an faran tante 'd cole fotografie!                                                                                                                                                                   |
| Laura                                    | <b>(entrando)</b> L'hai parl con la mama 'd Flavio. A l'ha dime che so fiuel a l' pena part pr ven-e si.                                                                                                                 |
| Luisa                                    | T l'has ciamae a che ora a l' riv staneuit?                                                                                                                                                                              |
| Laura                                    | Si, ma ha l'ha dime 'd nen avejlo snt.                                                                                                                                                                                   |
| Scena VIII - Luisa, Matilde, Jole, Laura |                                                                                                                                                                                                                          |

|                                        |                                                                                                                                                                                                            |
|----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Matilde</b>                         | (dal fondo) E' permesso?                                                                                                                                                                                   |
| Luisa                                  | (agitata, uscendo) Mia mare. F nen parla 'd Pietro.                                                                                                                                                        |
| Laura                                  | (entrando, riferendosi allabbigliamento di Matilde) Ai riva moira                                                                                                                                          |
| <b>Matilde</b>                         | (entrando dal fondo, saluti a soggetto ai presenti) Bond a tuti. (a Laura )<br>Ciao pasarotin! Vame a prepar 'n caf, pr pias, grassie!                                                                     |
| Jole                                   | Na pierio volent 'ncora un 'dc noi.                                                                                                                                                                        |
| Laura                                  | (rassegnata) Va bin! (esce)                                                                                                                                                                                |
| <b>Matilde</b>                         | (a Iole ) Oh, Iole, che pias vdite. Come t staghe?                                                                                                                                                         |
| Jole                                   | Mi bin e ti?                                                                                                                                                                                               |
| Matilde                                | Benissim. L'hai pas la neuit fantastica a ca 'd Gaia e doi si amis. Son prpi<br>arpatame. E peuj vard mach che bela toeleta a l'ha prstame!                                                                |
| Jole                                   | T l'has vist Aldo?                                                                                                                                                                                         |
| Matilde                                | Si, l'hai 'ncontralo pr le scale, a l'ha brbotame quaicsa 'd Pietro, ma l'hai pa<br>cap gnente.                                                                                                            |
| Jole                                   | Oh, chiel a trubula a fese cap!                                                                                                                                                                            |
| Matilde                                | Ma contme c quaicsa d ti. A propsit, tua fija, coma cha st?                                                                                                                                                |
| Jole                                   | Bin. Furtunatement a l'ha fait un bon matrimni.                                                                                                                                                            |
| Matilde                                | A l'ha spos 'n bel fieul?                                                                                                                                                                                  |
| Jole                                   | A l' tant brav.                                                                                                                                                                                            |
| Matilde                                | E che travaj a fa?                                                                                                                                                                                         |
| Jole                                   | Chi?                                                                                                                                                                                                       |
| Matilde                                | Toa fija!                                                                                                                                                                                                  |
| Jole                                   | Sempre l'istess, la golf.                                                                                                                                                                                  |
| Matilde                                | Eh???                                                                                                                                                                                                      |
| Jole                                   | La, la baby sitter!                                                                                                                                                                                        |
| Luisa                                  | A varda le masn!                                                                                                                                                                                           |
| Matilde                                | Ah, e t gnner?                                                                                                                                                                                             |
| Jole                                   | Oh, chiel a fa loperator!                                                                                                                                                                                  |
| Matilde                                | 'N che ospidal a pera?                                                                                                                                                                                     |
| Jole                                   | A pera sle str!                                                                                                                                                                                            |
| Luisa                                  | (alla madre) Operator ecologich!                                                                                                                                                                           |
| Matilde                                | Ma che profession a l?                                                                                                                                                                                     |
| Luisa                                  | (sottovoce alla madre) Spasin!                                                                                                                                                                             |
| <b>Suonano dall'esterno</b>            |                                                                                                                                                                                                            |
| Scena IX - Matilde, Piera, Maria, Jole |                                                                                                                                                                                                            |
| Piera                                  | (dall'esterno, a Maria) E bogia ste gambe!                                                                                                                                                                 |
| Luisa                                  | (agitata) Mie cugn! (a Matilde) Mama, va a duvert ti. Mi vado a fin 'd<br>sistememe. (esce)                                                                                                                |
| Jole                                   | (seguendola) Mi vado fin-a 'n bagn. L'hai tuta la pansa 'n frmentassion.                                                                                                                                   |
| Matilde                                | (entrando seguita da Piera e Maria) Che pias vdive, seve mach riv adess?                                                                                                                                   |
| Piera                                  | No, i soma riv ier seira, e s purtrp i l'oma mach trov Laura con un s<br>conosent, e cos i soma subit andaite a ca nstra. Ma dato che mancoma da<br>tant temp, i l'oma gnente da mang e allora...          |
| Matilde                                | (indicando un vassoio di biscotti) Se a o fa pias....                                                                                                                                                      |
| Maria                                  | (avidamente, prendendone una manciata) Grassie, l'hai l stomi e la pansa<br>ch'a brbto, tant i son veuida.                                                                                                 |
| Matilde                                | Na mangio 'dc un mi! L'hai pa 'ncora fait colassion.                                                                                                                                                       |
| Piera                                  | (guardandosi allo specchio) Vardeme, vardeme mach n che stat. E pns che<br>a Venesia j'ero andaite dal COIFFEUR, RENEe a lavia fame na testa...                                                            |
| Maria                                  | Anche mi i son andaite dal COIFFEUR, ma dp tut ln che l'oma pas...                                                                                                                                         |
| Piera                                  | 'N disastro! (a Matilde) Oh, sa feisa pa che tua fija a l'ha dime che ancheuj<br>dal risturant a-i 'n colegament n diretta con na famosa trasmission<br>televisiva, certament mi i saria staita a Venesia. |
| Maria                                  | A chi ti lo dise!                                                                                                                                                                                          |
| Piera                                  | Speroma mach ch'am faso n'intervista anche a mi.                                                                                                                                                           |
| Maria                                  | Mi i l'hai promptue a Cesare che l'avria mandaje 'n basin n diretta!                                                                                                                                       |
| Matilde                                | Feme cap, chi ch'a l' col Cesare che 't veule mandeje n basin 'n diretta?                                                                                                                                  |
| Maria                                  | Nm favolos che l'hai 'ncontr a Venesia! Come che i nstri sguard a son<br>ncrosiase a l stae, come di nesplosion damor!                                                                                     |
| Matilde                                | T pense ch'a sar la vlta bon-a?                                                                                                                                                                            |
| Maria                                  | Lo spero.                                                                                                                                                                                                  |
| Piera                                  | Ma sa lha pen-a conosulo. I soma gnanca sa l da mari, sa l vido, sa l sgnor                                                                                                                                |
| Maria                                  | Prest lavrai manera d conslo da bin! A lha nvitame a f na vacanza<br>selvaggia.                                                                                                                            |
| Matilde                                | (ironica) Vacanza selvaggia!                                                                                                                                                                               |

|                                         |                                                                                                               |
|-----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Maria                                   | Si, a lha ciamame se i veuj compagno a f n viage n tla giungla! sulle orme di Tarzan                          |
| Matilde                                 | E a veul portete con chiel n tla giungla?                                                                     |
| Maria                                   | (alzandosi) Si, e mi i sarai la soa cita!                                                                     |
| Matilde                                 | N tla giungla Oh, come cham piaseria andee dc mi                                                              |
| Maria                                   | Se am ciama 'd marielo, i rspondo subit d s!                                                                  |
| Piera                                   | Se per at ciama d'utr, rsponde subit d n!                                                                     |
| Maria                                   | Beh, i penserai...                                                                                            |
| Piera                                   | Fate furba, chiel l' a l' mach bon a pijete prch a l'ha damanca 'd na fomna ch'ai fasa da serva!              |
| Maria                                   | 'T parle parej, mach prch a la nen ciamate a ti...                                                            |
| Piera                                   | Mi i diria subit d n. Son mai andame a cari d bsch vrd da giuvo, certament i vado nen a carieme 'd sech da... |
| Maria                                   | (ironica) Veja!                                                                                               |
| Piera                                   | (precisando) Matura!                                                                                          |
| Scena X - Laura, Matilde, Piera, Maria  |                                                                                                               |
| <b>Laura</b>                            | (rientrando ) I l'hai preparave 'l caf se i veule and 'n cusin-a.                                             |
| Matilde                                 | Vado mach a deme na lav e i rivo subit.                                                                       |
| Laura                                   | n bagn a j' Ile, and 'n col ddl!                                                                              |
| Matilde                                 | L'important che i peusa sgureme le man! (esce)                                                                |
| Piera                                   | Grassie, peui i vado 'dc mi a deme na rinfrsc, i son tuta sud. (a Maria) C ti, !                              |
| Maria                                   | (alzandosi) Mi i son nen sud!                                                                                 |
| Piera                                   | Ma se t spuse, t spuse come na crava!                                                                         |
| Maria                                   | (uscendo) Si, come 'n boch!                                                                                   |
| Suonano all'ingresso                    |                                                                                                               |
| Scena XI - Laura, Jole, Aldo e Luisa    |                                                                                                               |
| <b>Luisa</b>                            | (entrando, a Laura) Duvert gnanca parlene! (va ad aprire)                                                     |
| <b>Aldo</b>                             | <b>(entrando)</b> Pietro dal pruch a l'han nen vistlo. Ch'a sia nen rientr a ca staneuit?                     |
| Luisa                                   | Ommi pvra, a sar pa sucedue quaicsa?                                                                          |
| Aldo                                    | Second mi a sar 'ndurmise da quaiche part!                                                                    |
| Luisa                                   | La macchina, a sar 'ndurmise 'n macchina! (alla figlia) Cor va a vdde 'n garas!                               |
| Laura                                   | (esce di corsa verso l'esterno)                                                                               |
| <b>Jole</b>                             | <b>(rientrando dal bagno)</b> Gas, gas, mach gas a smija d'asfisi!                                            |
| Luisa                                   | (agitata si lascia cadere sulla poltrona) 'L gas! Asfis dal gas! Duvio imaginemlo!                            |
| Aldo                                    | Visch gnente, visch mach pa gnente che sautoma tuti pr aria!                                                  |
| Luisa                                   | Ma prch a l' nen vnume 'n ment prima, dl gas?                                                                 |
| Jole                                    | Ma as sent fin-a si?                                                                                          |
| Aldo                                    | Csa?                                                                                                          |
| Jole                                    | 'L gas... (si tocca la pancia) L'hai fane 'd col tant. A sar stait l cavolfior pan o le sciole bro...         |
| Aldo                                    | Second mi a l stait l minestron d faseuj!                                                                     |
| <b>Laura</b>                            | <b>(rientra preoccupata)</b> 'N garas la macchina a-i nen.                                                    |
| Luisa                                   | (respirando profondamente) Meno male!                                                                         |
| Aldo                                    | Alora a l' 'ncora nen rientr!                                                                                 |
| Luisa                                   | Ai manco gnanca p doi ore a la cerimonia 'n cesa. Csa i faso?                                                 |
| Aldo                                    | Mi telefoneria ai pompista!                                                                                   |
| Jole                                    | Csa ch'a centro i pompista!                                                                                   |
| Laura                                   | Prima a l' mej telefon al pronto soccorso!                                                                    |
| Luisa                                   | Spetoma, spetoma 'ncora 'n pch. Pr carit, feve mach pa scap gnente con le magne!                              |
| <b>suonano all'ingresso</b>             |                                                                                                               |
| Luisa                                   | (a Laura) Cor a duvert, frse a sar s!                                                                         |
| Jole                                    | Sa l' nen chiel, andoma a serchelo mi e t!                                                                    |
| <b>Matilde</b>                          | <b>(entrando)</b> Csa l'eve prd?                                                                              |
| Luisa                                   | l gat, l'hai prd 'l gat! (a Iole) Va, va valo a cerch!                                                        |
| Jole                                    | (esce in giardino seguita da Aldo) Subit! Micio, micio, micio                                                 |
| Scena XII - Laura, Luca, Luisa, Matilde |                                                                                                               |
| <b>Laura</b>                            | <b>(rientrando)</b> A-i col mons ch'a prta d'utri regaj.                                                      |
| Luca                                    | (entrando) E' pevmesso...                                                                                     |
| Luisa                                   | Avanti!                                                                                                       |
| Luca                                    | Ho povtato un altvo vegalo. Una fvusta favolosa. Dov'?                                                        |



|                                              |                                                                                                                                                                                                    |
|----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Luisa                                        | Chi?                                                                                                                                                                                               |
| Luca                                         | Pietvo, pev lui questo vegalo.                                                                                                                                                                     |
| Luisa                                        | Pietro a l' cup. E quandi ch'a l' cup a bsgna nen dstorbelo. A diventa na bestia!                                                                                                                  |
| Luca                                         | Ma questa la devo pvopvio consegnave a lui.                                                                                                                                                        |
| Matilde                                      | La dia a me. (scartandola) A peul sempre vnime ataj, as sa mai.                                                                                                                                    |
| Luisa                                        | Mama!                                                                                                                                                                                              |
| Matilde                                      | A sbati ij mataras!                                                                                                                                                                                |
| Luca                                         | Comunque dite a Pietvo di chiamavmi, gli debbo pavlave. (esce)                                                                                                                                     |
| Luisa                                        | Sar fait!                                                                                                                                                                                          |
| Matilde                                      | Che tipo drlo a l' chiel l!                                                                                                                                                                        |
| Laura                                        | (consegnando il men a Matilde) Ecco si a-i 'l men dl disn, prtilo 'n cusin-a a le magne...                                                                                                         |
| Matilde                                      | Grassie, prima per i vado a buteme j'uciaj, cos ij dago n'uciada 'dc mi!                                                                                                                           |
| Luisa                                        | (preoccupata, guardando verso l'alto) Che situassion, che situassion!                                                                                                                              |
| Laura                                        | Dovuma telefonee al preive, disd la funsion...                                                                                                                                                     |
| Luisa                                        | Oh, mi che i tnia tant. Anche lepreuve 'n cesa i l'hai fait!                                                                                                                                       |
| Scena XIII - Flavio, Luisa, Laura            |                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Flavio</b>                                | (entrando dal fondo) La prta a j'era duverta, son prmetume...                                                                                                                                      |
| Luisa                                        | Oh, Flavio. Grassie d'esse vnuit! Che dsgrassia, che dsgrassia!                                                                                                                                    |
| Flavio                                       | (equivocando) Su, ch'a fasa nen parej. Vdr, che tut as sistemer. Come ch'a disija sempre Don Din, mort n papa a na fan n'utr!                                                                      |
| Luisa                                        | Ma...                                                                                                                                                                                              |
| Flavio                                       | (a Laura) Guarda, mi i son sigur che ai na i- gi un si fra dla prta pront a pi 'l pst che col valpch a l'ha lass!                                                                                  |
| Luisa                                        | (confusa) Valpch? Ma alora chiel a sa quaicsa che mi ignoro!                                                                                                                                       |
| Laura                                        | Se 't sas quaicsa, parla, dis, soma pronte a tut!                                                                                                                                                  |
| Flavio                                       | Verament mi a l' nen che lo conoseisa tant bin...                                                                                                                                                  |
| Luisa                                        | Ma come! Se prde nen ocasion pr seurte 'n sema!                                                                                                                                                    |
| Flavio                                       | 'N monent! Se chiel- l pr i si trigomiro a trovava la scusa ch'a seurta con mi, a l'ha 'nganave.                                                                                                   |
| Luisa                                        | Se mach ier seira...                                                                                                                                                                               |
| Flavio                                       | (Imperativo) Torno a ripetive che mi i son mai surt con coso l, ... Gianmaria.                                                                                                                     |
| Luisa                                        | Csa a centra Gianmaria!                                                                                                                                                                            |
| Laura                                        | (intervenendo) Gnente. T spiegherai peui tut dpo! (a Flavio) Mama a veul savej quaicsa 'd Pap!                                                                                                     |
| Luisa                                        | Si, I veuj savej che fin a l'ha fait Pietro!                                                                                                                                                       |
| Flavio                                       | E alora spiegheve da bin! Csa veule savej?                                                                                                                                                         |
| Luisa                                        | Pietro a l' spar!                                                                                                                                                                                  |
| Flavio                                       | Ma come, come ch'a saria a d, spar!                                                                                                                                                                |
| Luisa                                        | Spar, spar!                                                                                                                                                                                        |
| Laura                                        | Lo trovoma p nen!                                                                                                                                                                                  |
| Luisa                                        | (supplichevole) Ch'am conta, ch'am conta tut, tut ln che i l'eve fait staneuit!                                                                                                                    |
| Flavio                                       | Dp che i son surt da si, l'hai raggiungiye al canon d'r, i l'oma mangi e cant fin-a a quandi Lello a l'ha portane al night.                                                                        |
| Laura                                        | 'T ses andait al nait?                                                                                                                                                                             |
| Flavio                                       | Son stait oblig. Pero mi i l'hai scot i consej 'd Don Din.                                                                                                                                         |
| Laura                                        | Che consej?                                                                                                                                                                                        |
| Flavio                                       | Son intr 'n col pst d perdisson mach con l crp, nen con l spirit.                                                                                                                                  |
| Laura                                        | Ah!                                                                                                                                                                                                |
| Luisa                                        | E fina a che ora i seve stait?                                                                                                                                                                     |
| Flavio                                       | Fin-a a tre bt peui, peui...                                                                                                                                                                       |
| Luisa                                        | Peui...                                                                                                                                                                                            |
| Flavio                                       | Peui a l'han portame a ca, mi i la fasio pi nen!                                                                                                                                                   |
| Luisa                                        | E Pietro, a l' smjaje strano, agit, precup?                                                                                                                                                        |
| Flavio                                       | Ma n, tranquil, seren, rilas...                                                                                                                                                                    |
| Luisa                                        | A l'avia beiv tant?                                                                                                                                                                                |
| Flavio                                       | Come tuti noi, a j'era aleggher, ma nen come sbluva. Sbluva a fasia scintille da tute le part! (a Laura) Foma na bela csa, ven con mi che 'ndoma fin-a da Lello. Chiel a l' stait l'ultim a vdilo! |
| Luisa                                        | Come ch'a saria a d, l'ultim?                                                                                                                                                                      |
| Flavio                                       | Si, dop avej acompagn sbluva e lasame mi, a son mach p restae lor doi!                                                                                                                             |
| Scena XIV - Flavio, Luisa, Laura, Jole, Aldo |                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Jole</b>                                  | <b>(rientra seguita da Aldo)</b> Gnente, 'd Pietro gnanca l'ombra!                                                                                                                                 |

|                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Luisa                                         | (presentandoli) Mia cusina e so mo! Flavio, 'n colega 'd Pietro!                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Flavio                                        | (puntualizzando ) Ex colega!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Aldo                                          | Prch, a l' mrt?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Luisa                                         | Chi a l' mort?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Aldo                                          | T mo, n? A l'ha dit ex, quindi...                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Flavio                                        | Ex, prch chiel ormai a l' 'n pension!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Laura                                         | (a Flavio) Su, ven con mi, andoma!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Luisa                                         | (a Laura) Pas anche da sbluva a vdde se a sa quacsa!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Flavio                                        | Pasoma anche da Lello. As sa mai, a feisa stait da chiel!                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Aldo                                          | Magara a lhan cariane doe e                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Luisa                                         | (allarmata) Ah, sa lha famne una parej a mla paga bin cara.                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Jole                                          | (zittendolo) Ma csa t dise, fl!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Laura                                         | Prdoma pa temp, andoma! (esce seguita da Flavio)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Jole                                          | T l'aveise quacsa pr cambiese, noi i pnsavo nen d'and al restaurant, quindi i soma nen vst adegu.                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Aldo                                          | Mi peui i l'hai 'dc un causet scianc, i vuria nen esse ripi da la television con l dil ples ch'a sauta fra!                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Jole                                          | Ma la televison a pasa pa travers le scarpe, fl!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Luisa                                         | (a Iole) Va 'n tla stansia 'd Laura, 'nt l'armari a drita a- 'n pch d tut, srn ln che 't veule! (inizia a cercare nelle tasche di un paio pantaloni)                                                                                                                                                                                                                   |
| Jole                                          | (al marito) Mentre mi i vado ddl a serch quacsa pr cambieme da festa, ti 'ntant, vate a d na bela sgur!                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Aldo                                          | Vist che l'hai temp n'aprofito pr feme na doccia cauda! (va verso il bagno)                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Jole                                          | E profumte da bin!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Luisa                                         | Ma a l' nen lavase stamatin?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Jole                                          | Si, per a fijeira. Chiel, pr bin ch'as lava, a spusa sempre.                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Luisa                                         | Ma come mai?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Jole                                          | Pr via dl boch. Vaire vlte i l'hai gi dije 'd felo fra, ma chiel am da nen d'ament!                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Luisa                                         | E' gi i boch a son mass-cc e come tuti i mass-cc se as lavo nen a spuso! Ma ti, come 't fase a soportelo?                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Jole                                          | (uscendo) Mi ormai lhai faje labitudine!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Luisa                                         | Furtun cola drugera l cha l'ha mach costi pns! (rimasta sola, sempre rovistando negli indumenti) Almeno a laveisa lassame na lettera, n'indisi! Ch'a l'abbia trovane n'utra? Nutra pi giovo? Forse mi lo asilava trp con la polisia. Sprca p si, sprca nen !! Paste lalcl sl cl pr nen sporch l colet dla camisa. Fa nen sn, fa pa ln. Sbrincia pa l, sbrincia pa l... |
| Scena XV - Luisa, Matilde, Piera, Maria, Jole |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Matilde</b>                                | <b>(dal fondo, urlando seguita da Piera, Maria e Iole)</b> Iole a l'ha dine che Pietro a l' spar!                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Piera                                         | (contemporaneamente) Spar! (a Luisa) Come cha saria a d, spar!                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Luisa                                         | (con disappunto, guarda la cugina e scrolla il capo)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Iole                                          | (spiaciuta) Scusa, a l' scapame!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>Matilde</b>                                | Ma as peul saveise 'ndoa a l' andase a fich?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Luisa</b>                                  | <b>(passeggia nervosamente)</b> Se lo saveisa staria pa s a spet che t mlo ciame ti!                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Matilde                                       | A sar sicurament capitae quacsa!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Piera                                         | Da vaire a l' ch'a manca da ca?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Luisa                                         | (seccata) Da ier seira!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Piera                                         | E come mai 't ses mach arcorzutne adess?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Maria                                         | Eh?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Iole                                          | Prch chila a pnsava ch'a durmeisa 'ncora. L'avia preparaje 'l let n salt!                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Piera                                         | Come mai t l'avije preparae 'l let 'n salt?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Maria                                         | Eh?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Matilde                                       | Son af si!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Piera                                         | Da vaire ani i deurme p nen ansema?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Maria                                         | Eh?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Piera                                         | E i raprt, come ch'a van i raprt?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Maria                                         | Eh?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Matilde                                       | Che raprt?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Piera                                         | Coi ch'a l'han le cobbie normaj. Om e fomna!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Maria                                         | Come mi e Cesare!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Piera                                         | Ti st ciuto. 'T ses ancora nen mari, quindi gnente "rapporti extra coniugali"!                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Matilde                                       | (compatendola) T l'has ancora adss l prufum d castit stantija.                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Maria                                         | Che mal a j', a l' pa n'onta ten-e la natura 'n naftalina!                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

|                                   |                                                                                                                                               |
|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Luisa                             | (avvicinandosi a Jole) Basta, basta! I veule st ciuto s n! Pr pias!                                                                           |
| Piera                             | Mi 'n sento mal!                                                                                                                              |
| Maria                             | E mi csa i duvria d, i l'hai gi l'euv sbat ch'an va su e gi!                                                                                  |
| Matilde                           | Csa ch'ai na frega a chila 'd ln ch'at ven su o at va gi! 'N cost moment la mia cita a l' precup pr s mo!                                     |
| Piera                             | A l'era prima ch'a duvia precupese!                                                                                                           |
| Maria                             | Che tragedia!                                                                                                                                 |
| Matilde                           | Chi s'imaginava na csa parej...                                                                                                               |
| Piera                             | Se i penso al viage che i l'oma fait...                                                                                                       |
| Maria                             | A st'ora sario l a spaseg pr Venesia con Cesare, man n tla man...                                                                             |
| Piera                             | E mi saria 'ncamin a gir 'n gondla...                                                                                                         |
| Luisa                             | Se preveda na csa parej sicurament l'avria nen 'nvitave!                                                                                      |
| Piera                             | Adess ormai soma s! P che spet j'event!                                                                                                       |
| Maria                             | L'avran rapilo!                                                                                                                               |
| Piera                             | Sicurament pr ciameve 'n riscat!                                                                                                              |
| Matilde                           | La liquidassion!                                                                                                                              |
| Luisa                             | Ma sa l'ha 'ncora gnanca pijala!                                                                                                              |
| Maria                             | Speroma mach ch'a l'abbia pa av n'incident!                                                                                                   |
| Matilde                           | Pr prima csa i duvoma subit telefonee ai carabign!                                                                                            |
| Luisa                             | Ma gnanca pr seugn! Adess a duvrio rivee i si amis, spero 'd savej quaicsa da lor!                                                            |
| Piera                             | Bej amis t l'has prmetuje 'd frequent!                                                                                                        |
| Luisa                             | Tute prsone p che moriger!                                                                                                                    |
| Piera                             | Ciamie moriger! Tuti element da sbarch! Se i penso che Mauro, 'l cap ufisi 'd Pietro da giovo a l' stait me moros...                          |
| Maria                             | Meno male ch'a l'ha lasate!                                                                                                                   |
| Piera                             | Verament i som mi che i l'hai lasalo. A lj'era butase a taroch na mia amisa.                                                                  |
| Matilde                           | T l'has fait bin. Oh, ma adess i spetoma al varco, coj val pch!                                                                               |
| Luisa                             | Mama, pr pias, foma gnun-e piasade!                                                                                                           |
| Matilde                           | Lasme fe a mi. Mi sai come pijej j'mo, come feje cant!                                                                                        |
| Luisa                             | E se a canto pa?                                                                                                                              |
| Matilde                           | Basta pijeje 'd sorpreisa, a l'han n'espression stupida quando ch'a ven-o pij 'd sorpreisa. E st tranquila mia cara, a ven-o sempre pij!      |
| <b>FINE II ATTO</b>               |                                                                                                                                               |
| <b>III ATTO</b>                   |                                                                                                                                               |
| Stessa scena, qualche minuto dopo |                                                                                                                                               |
| Scena I Laura e Flavio            |                                                                                                                                               |
| <b>Laura</b>                      | <b>(preoccupata, a Flavio)</b> Certo ch'a l' drla. Me pare a smija cha sia volatisase, prpi 'nt l'istess moment che Gianmaria a l'ha lassame! |
| Flavio                            | L'hai gi ditlo, a son cse ch'a capito.                                                                                                        |
| Laura                             | E mi che pnsava 'd conoslo bin.                                                                                                               |
| Flavio                            | Le prsone pr consce da bin, a bsogna frequentej tant. A bsgna mang 'nsema, viag 'nsema, travaj 'sema...                                       |
| Laura                             | 'Nd a deurme 'nsema...                                                                                                                        |
| Flavio                            | Si, certament. "Quanto tu affermi un dato di fatto" E' un classico.                                                                           |
| Laura                             | Un classico le brle! Voj'utri mo l've mach ln pr la testa.                                                                                    |
| Flavio                            | J'utri, mi n. Peui son nen stait mi a dilo, 't ses staita ti!                                                                                 |
| Laura                             | L'hai mach precedute.                                                                                                                         |
| Flavio                            | I vurio mach ricordete che mi l'hai av n'educassion memorabile da..                                                                           |
| Laura                             | Din Don                                                                                                                                       |
| Flavio                            | (precisando) Don Din!                                                                                                                         |
| Laura                             | (cambiando discorso) Chiss se Gianmaria 'n cost moment a pensa a mi?                                                                          |
| Flavio                            | Eh, a bsogneria ciamejlo a chiel.                                                                                                             |
| Laura                             | Pnsante bin, ultimament a m smjava 'n pch strano, per i chrdia ch'a feisa trp afatic. Studi, travaj.                                          |
| Flavio                            | Andoa t l'avije conosulo?                                                                                                                     |
| Laura                             | An concors canoro. A l'ha invitame a seurte, e mi pos da mia mare l'hai acet. L'aveisa mai falo.                                              |
| Flavio                            | Se un a saveisa l'avn. E come ch'a l' andait col concors?                                                                                     |
| Laura                             | Mi come al slit i son subit staita elimin.                                                                                                    |
| Flavio                            | Ma prch t'stine a partecip se 't vene subit elimin?                                                                                           |
| Laura                             | A l' mia mama ch'a m'iscriv. Mi i participo mach pr feje pias a chila. Gianmaria 'nvece a l'ha na bela vos, a rivava sempre 'n final.         |
| Flavio                            | Mi l'hai nen av maniera 'd cnslo da bin, per a m smijava... a smijava fin-a n pch ancute.                                                     |
| Laura                             | Si, n'm... Corage, cosiensia e sentiment!                                                                                                     |

|                                                   |                                                                                                                                                               |
|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Flavio                                            | Ah! Beh, adess i veuj nen fete 'l terzo grado, ma se t l'has veuja 'd parl, d sfoghete, mi, mi t scoto, t scoto con pias!                                     |
| Laura                                             | Mi, mi i son si con ti, quasi a serch protesion, im sento la testa veuida, come se i pns a feiso alontanase, tuti!                                            |
| Flavio                                            | Anche a mi a vlte an suced!                                                                                                                                   |
| Laura                                             | Davera?                                                                                                                                                       |
| Flavio                                            | Si, i pns a van, a torno e a torno and e ven-e, come se a s scontreiso, j'un j'utri!                                                                          |
| Laura                                             | Peui quandi i son frastorn, an ven na smangission... comincio a grat,<br>(indicando) da s, da s...                                                            |
| Flavio                                            | Parla nen. (grattandosi la testa) Anche a mi gni tant am ciapa la veuja 'd grat!                                                                              |
| Laura                                             | A Gianmaria mai, mai na vlta ch'ai ciapeisa na smangission! A chiel ai ciapava mai niente, (sarcastica) gnanca 'n mal d pansa! (f.s.) A i mneisa na caghetta! |
| Flavio                                            | (continuando a grattarsi) Ecc, prpi adess, anche a mi l' ciapame na...                                                                                        |
| Laura                                             | Na caghtta?                                                                                                                                                   |
| Flavio                                            | N, na smangission                                                                                                                                             |
| Laura                                             | Andoa?                                                                                                                                                        |
| Flavio                                            | 'N testa, 'nt la schin-a. Si, (indica) prpi si!                                                                                                               |
| Laura                                             | Anche mi, (indica la schiena) si...                                                                                                                           |
| Flavio                                            | (grattando la schiena di Laura) Si?                                                                                                                           |
| Laura                                             | Peuj a l' ciapame na caud....                                                                                                                                 |
| Flavio                                            | Anche mi lhai na caudan-a da gaveme                                                                                                                           |
| Laura                                             | Alora andoma fina fra a pi na boc d'aria frsca.                                                                                                               |
| <b>suonano dall'esterno</b>                       |                                                                                                                                                               |
| <b>Scena II - Luisa, Piera, Matilde poi Lello</b> |                                                                                                                                                               |
| Luisa                                             | (a Piera, entrando seguita da Matilde) Va a duvert ti, mi i l'hai nen l corage!                                                                               |
| Piera                                             | Mi, con la testa che 'm ritreuvo? E s'ai feisa l'inviato televisiv, bela figura che i farijo!                                                                 |
| Matilde                                           | I vado mi! (esegue)                                                                                                                                           |
| Luisa                                             | L'inviato a l' gi stait infor, a ven p nen. Laura e Flavio a son anche andait ad avis 'l preive che pr motiv d salute, saroma nen present a la funsion.       |
| <b>Lello</b>                                      | (entrando con la macchina fotografica, scatta alcune foto) E voal! Eccovi immortalati per la stampa!                                                          |
| Piera                                             | Lo savia, ecco! Pr na vlta che i son nen bin pnn i ven-o fotograf da la stampa! Di che settimanale ?                                                          |
| Lello                                             | L'eco del cortile!                                                                                                                                            |
| Matilde                                           | Mai sntulo a nomin!                                                                                                                                           |
| Lello                                             | A l' 'l giornalin aziendal. Publicoma le ft di-j dependent, di j pension e di j (toccandosi) mrt!                                                             |
| Piera                                             | (facendo le corna) Toca fer!                                                                                                                                  |
| Luisa                                             | Ier seira come ch' l' andaita?                                                                                                                                |
| Lello                                             | Benne, l'oma combinane un-a pr color!                                                                                                                         |
| Luisa                                             | L'avria giuralo! Pr na vlta che l'hai daje 'l largo...                                                                                                        |
| Lello                                             | L'hai scat tante 'd cole ft!                                                                                                                                  |
| Luisa                                             | Andoa?                                                                                                                                                        |
| Lello                                             | A sin-a, peui al night...                                                                                                                                     |
| Piera                                             | Al nait?                                                                                                                                                      |
| Matilde                                           | Si, andoa a van i malmari!                                                                                                                                    |
| Piera                                             | Ij scapoj, i vido, i porcacion...!                                                                                                                            |
| Luisa                                             | (continuando) I delinquent, ma va l, va! Almeno, un pch d ritegn. St ciuto!                                                                                   |
| Piera                                             | (risentita) L'hai cap, si son d trp! Sa l' parej i vado a ciam Maria e s' andoma.                                                                             |
| Matilde                                           | (titubante) Speta... Si, a l' mej lasee 'n moment da soi, ven-o c mi!                                                                                         |
| Piera                                             | (uscendo lancia un'cchiata particolare a Lello) Porcacion!                                                                                                    |
| Luisa                                             | (a Lello) Finalment!                                                                                                                                          |
| Lello                                             | Prch a l'ha dame dl porcacion?                                                                                                                                |
| Luisa                                             | Ch'ai daga nen d'ament!                                                                                                                                       |
| Lello                                             | (stupito) Ma csa ch'ai soced?                                                                                                                                 |
| Luisa                                             | Pietro staneuit a l' nen torn a ca!                                                                                                                           |
| Lello                                             | A l'avr trv qualche utr amis, e a l'avran continu a festeg!                                                                                                   |
| Luisa                                             | Quaid'un d vujutri a sar pa scapae gnente 'd ln che l'avia organis?                                                                                           |
| Lello                                             | Soma gnanca intr 'nt l'argument. Per Pietro quaicsa a l'avija masti!                                                                                          |
| Luisa                                             | Tanti preparativ pr peui and tuti 'n fum...                                                                                                                   |

|                                                            |                                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>suonano ripetutamente all'ingresso</b>                  |                                                                                                                                  |
| <b>Scena III - Luisa, Lello poi Luca</b>                   |                                                                                                                                  |
| Lello                                                      | A sar si!                                                                                                                        |
| Luisa                                                      | (con enfasi andando ad aprire) Speroma ch'a sia chiel!                                                                           |
| Luca                                                       | (entrando con un altro pacco) Sono nuovamente io. Ma come mai questo sguavdo cs sevevo? Qualcosa non va?                         |
| Lello                                                      | Pietro...                                                                                                                        |
| Luca                                                       | Pietvo, ancova impegnato?                                                                                                        |
| Lello                                                      | (a disagio) Verament...                                                                                                          |
| Luisa                                                      | (singhiozzando) Lo trovoma p nen!                                                                                                |
| Lello                                                      | Stanotte Pietro non rientrato.                                                                                                   |
| Luca                                                       | Come savebbe a dive, non vientvato?                                                                                              |
| Luisa                                                      | A l' nen torn a ca. A l' spar!                                                                                                   |
| Luca                                                       | Spavito? Ma non avete passato la seva tutti insieme!                                                                             |
| Lello                                                      | La seira, la neuit, ma peui, quando i soma lassase... mi i l'hai pij la mia macchina e son torn a ca, pnsavo che anche Pietro... |
| Luisa                                                      | Chis che fin a l'ha fait. Pvr'm!                                                                                                 |
| Luca                                                       | Un bravo uomo si conosce quando non c' pi!                                                                                       |
| <b>Scena IV - Matilde, Piera, Maria,Luisa, Lello, Luca</b> |                                                                                                                                  |
| <b>Matilde</b>                                             | <b>(entrando seguita da Piera e Maria)</b> Varde si, a tacco a riv un dp l'utr. Fra pch ai sar la riunion dij balord!            |
| Maria                                                      | Se penso che i dovoma 'ndesne senza gnanca avej pud f 'n bocon d disn!                                                           |
| Piera                                                      | (seccata) St ciuto pr pias, molla con cola lagna!                                                                                |
| Maria                                                      | Se savia na csa parej i vnisia nen! Stasio tant bin a Venesia con Cesare...                                                      |
| Piera                                                      | Anvece 'd pens a Cesare, pensa a t frel! Chis che fin ch'a l'ha fait col bonmas!                                                 |
| Matilde                                                    | (a Luisa) Mi l'avria ciam le guardie! Magari a l' mach fer, a pudrio 'ncora salvelo!                                             |
| Luisa                                                      | (piangendo) M sma pa vera! M smija tut n seugn! Oh, come che i vuria ch'a lo fissa!                                              |
| Matilde                                                    | E sa feisa scap con n'utra!                                                                                                      |
| Piera                                                      | E gi!                                                                                                                            |
| Luisa                                                      | (come folgorata) l libret d'iasegn! (corre verso il fondo)                                                                       |
| Piera                                                      | (indicando i presenti) Sicurament seve stait vujutri. L've travialo!                                                             |
| Matilde                                                    | Mi l'hai sempre dijlo a mia fija! Prmtt nen a t mo 'd frequent d'element da sbarch...                                            |
| Luca                                                       | Lei, faccia attenzione a come pavla...                                                                                           |
| Matilde                                                    | Faccia attenzione a come pavla lei piuttosto!                                                                                    |
| Luca                                                       | Io devo andave, ho del lavovo in negozio. Io sono sempve apevto. Feviali e festivi!                                              |
| <b>Luisa</b>                                               | <b>(rientrando)</b> l libret a l' si, per le carte 'd credit e 'l bancmat a-i j' d'apress!                                       |
| Matilde                                                    | Alora a l'ha brusate 'l pajon! A bsgna subit telefon a la banca. Bloch tut!                                                      |
| Luisa                                                      | Sai pa come f? Ancheuj a l' duminica, le banche a son sar!                                                                       |
| Luca                                                       | Se vuole ci penso io. Io so come agive! Venga con me, io navigo online!                                                          |
| Luisa                                                      | Grazie. (escono dal fondo)                                                                                                       |
| Lello                                                      | Frse a l mej che i ven-a dc mi!                                                                                                  |
| Matilde                                                    | (bloccandolo) N, chiel a st si con noi!                                                                                          |
| Lello                                                      | (sorpreso e imbarazzato) Prch?                                                                                                   |
| Matilde                                                    | Prch i vuroma na spiegassion. (minacciandolo) Ch'as seta!                                                                        |
| Lello                                                      | (si siede a malincuore) Ma mi...                                                                                                 |
| Piera                                                      | A l'ha dije 'd setese!                                                                                                           |
| Matilde                                                    | Adess chiel a deuv contene tut!                                                                                                  |
| Lello                                                      | Tut csa?                                                                                                                         |
| Matilde                                                    | Andoa a l' andait!                                                                                                               |
| Lello                                                      | Chi?                                                                                                                             |
| Matilde                                                    | Pietro!                                                                                                                          |
| Lello                                                      | Mi, mi i sai nen...                                                                                                              |
| Matilde                                                    | Come a saria a d, sai nen? Frsa ch'a spua 'l baby!                                                                               |
| Lello                                                      | Cosa?                                                                                                                            |
| Maria                                                      | Sputi il baby                                                                                                                    |
| Piera                                                      | O a parla o lo foma parl noi!                                                                                                    |
| Matilde                                                    | (minacciandolo) Da si a va nen via fin quandi a l'avr nen cant.                                                                  |
| Piera                                                      | Frse, cha canta!                                                                                                                 |
| Lello                                                      | (indietreggiando) Canto, canto! Ma laseme st! (canta)                                                                            |

|                                                       |                                                                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Matilde                                               | (strattonandolo) A l' nen na canson che i vuroma sente!                                                                                                                        |
| <b>Suonano all'ingresso</b>                           |                                                                                                                                                                                |
| Maria                                                 | Chi sar?                                                                                                                                                                       |
| Matilde                                               | Mah? Si a smija d'esse al supermercato, a intro e a seurto a tute le ore!                                                                                                      |
| Piera                                                 | (a Matilde) Mi i vado a duvert.                                                                                                                                                |
| Matilde                                               | 'Ntant mi e Maria lo portoma 'n cusin-a, lo gropoma a na cadrega e con la frusta, srcheroma 'd felo parl.                                                                      |
| Piera                                                 | Brava, fa parej. (Va ad aprire)                                                                                                                                                |
| Matilde                                               | (aiutata da Maria lo prende per un orecchio ed escono a sinistra)                                                                                                              |
| Scena V Mauro, Piera                                  |                                                                                                                                                                                |
| <b>Mauro</b>                                          | (d.d.) Sorpresa, ta... ta... ta...                                                                                                                                             |
| <b>Piera</b>                                          | <b>(rientrando, f.s.)</b> Ma con che corage as presenta s savent che i son anche mi! A l'ha 'n bel fidich. Venta prpi esse na bestia!                                          |
| Mauro                                                 | (entrando, toglie una rosa dal mazzo e gliela offre) Na reusa pr na veja!                                                                                                      |
| Piera                                                 | (seccata) Se 't pense ch'a basta na reusa pr ambonime, t sbalie!                                                                                                               |
| Mauro                                                 | A l' nen costa na mia intension. Mi vuria mach dimostreme garb...                                                                                                              |
| Piera                                                 | Se 't vurie come t solit fete vdde grandios, t duvie portene n mass a prun!                                                                                                    |
| Mauro                                                 | Ciamo prdon, scusa, a j'era nen mia intension ofendite!                                                                                                                        |
| Piera                                                 | E gi ti 't ses sempre stait abito ad ag parej con le ti colega e i ti subalterni...                                                                                            |
| Mauro                                                 | Mi, sia i subalterni, che i colega, i lhai sempre afrontaie facia a facia, le veje...                                                                                          |
| Piera                                                 | ... E daila con le veje!                                                                                                                                                       |
| Mauro                                                 | Le antiche amicisie... "at piass"                                                                                                                                              |
| Piera                                                 | Fa nen tant l spiritus...                                                                                                                                                      |
| Scena VI Luisa Mauro Piera                            |                                                                                                                                                                                |
| <b>Luisa</b>                                          | <b>(rientrando dall'esterno)</b> Oh, geometra...                                                                                                                               |
| Mauro                                                 | (sorpreso, consegnandole i fiori) Luisa, ma ...                                                                                                                                |
| Luisa                                                 | Grassie... A l'han dijlo?                                                                                                                                                      |
| Mauro                                                 | Csa?                                                                                                                                                                           |
| Luisa                                                 | 'D Pietro, staneuit Pietro a l' nen rientr a ca!                                                                                                                               |
| Mauro                                                 | Come, a l' nen rientr?                                                                                                                                                         |
| Piera                                                 | Fa nen l'ipocrita! Ti 't ses al corent d tut. Parla, dsn t faso f la fin d Lello!                                                                                              |
| Mauro                                                 | Prch, csa tlhas faje a Lello?                                                                                                                                                  |
| Piera                                                 | Donna Matilde a l'ha gropalo a na cadrega, adess con la frusta ch'a serca 'd felo parl. Finch a parla nen, a resta ddl!                                                        |
| Luisa                                                 | Piera, pr pias!                                                                                                                                                                |
| Piera                                                 | Lasme f a mi! (minacciandolo) Parla!                                                                                                                                           |
| Mauro                                                 | Giuro che na sai niente!                                                                                                                                                       |
| Piera                                                 | Avansa la pen-a 'd giur.                                                                                                                                                       |
| Mauro                                                 | (seccato, ad Piera) Cerca 'd nen provocheme, altrimenti a l' la vlta che mi...                                                                                                 |
| Piera                                                 | Che ti csa?                                                                                                                                                                    |
| Luisa                                                 | Pr pias, adess buteve nen a rus.                                                                                                                                               |
| Mauro                                                 | (a Luisa) Ch'am conta d Pietro                                                                                                                                                 |
| Luisa                                                 | Soma nen andoa cha sia, a l da ier seira che lo vddo p nen!!                                                                                                                   |
| Mauro                                                 | Ma a l n schrs. I seve ncamin a feme n schers! (guardandosi intorno)<br>Andoa ch'a l' la telecamera?                                                                           |
| Piera                                                 | Ma che telecamera d'egit! (mollandogli un ceffone) Anche cost a l n schrs?                                                                                                     |
| Luisa                                                 | Pr pias. Sta brava e st ciuto na minuta!                                                                                                                                       |
| Piera                                                 | Mi i deuvo sempre st brava, st ciuto, vera! Travondi, sempre travondi. Tut si, (indica il gozzo) Tut s 'n tl gavas i deuvo tnime! Ma sa m scapa la passienza mi sgiafelo tuti! |
| Luisa                                                 | (a Mario) E Chiel, Ch'a cerca 'd nen manchee 'd rispet!                                                                                                                        |
| Piera                                                 | Oh pr ln a l'ha gi falo!                                                                                                                                                       |
| Luisa                                                 | Quandi?                                                                                                                                                                        |
| Piera                                                 | Da giovo.                                                                                                                                                                      |
| <b>Scena VII - Laura, Flavio, Luisa, Mauro, Piera</b> |                                                                                                                                                                                |
| <b>Laura</b>                                          | <b>(entra dal giardino seguita da Flavio)</b>                                                                                                                                  |
| Flavio                                                | (a Mauro ) Ancora gnun-e neuve?                                                                                                                                                |
| Mauro                                                 | N. Mi peui l'hai mach savulo adess!                                                                                                                                            |
| Laura                                                 | Certo che la vita a l' cos strana. A vlte 't pense che certe cse a peulo mach capit a j'utri, come vinci a na lteria, f 'n trdes a la schedin-a...                             |
| Piera                                                 | ...Partecip a na transmission televisiva...                                                                                                                                    |
| Laura                                                 | Gnanca ln ai sar nen.                                                                                                                                                          |
| Flavio                                                | L'oma disdit tut. Cerimnia 'n cesa, Colegament 'n diretta!                                                                                                                     |

|                                                                   |                                                                                                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Maria</b>                                                      | (rientra)                                                                                                                                                                         |
| Luisa                                                             | (uscendo) Che figura, che figura!                                                                                                                                                 |
| Mauro                                                             | E 'l disn?                                                                                                                                                                        |
| Laura                                                             | 'L disn as far l'istess! I poduma nen mand a ca jinvidati senza deje da mang!                                                                                                     |
| Maria                                                             | ( f.s.) Finalment, na bon-a neuva.                                                                                                                                                |
| Flavio                                                            | A j'invitati i troveroma na scusa... Si che sai, i diroma che Pietro a st nen bin, che ier seira a l'ha mangi trp...                                                              |
| Piera                                                             | Ma come ch'as fa a mang senza 'l festegi?                                                                                                                                         |
| Maria                                                             | A basta but l bocon n boca e masti!                                                                                                                                               |
| Piera                                                             | As vd prpi che ti 't ses senza cheur! Ven, andoma a disf le valis!                                                                                                                |
| Mauro                                                             | Ma i vurie nen parti?                                                                                                                                                             |
| Piera                                                             | Se dovoma colabor e f presensa al disn, a l' nstr dove rst! (esce sul fondo)                                                                                                      |
| Maria                                                             | (seguendola) Mi i pijo l'ocasion pr and a slongheme 'n pch sl let! Rieso nen a diger se son stanca!                                                                               |
| Flavio                                                            | Pi che slonghese, mi i dirija che a peul slarghese.                                                                                                                               |
| <b>Scena VIII Iole, Aldo, Mauro, Laura, Flavio</b>                |                                                                                                                                                                                   |
| <b>Jole</b>                                                       | (entra con Aldo)Basta, i l'oma gir come 'd su e gi pr st str, ma 'd Pietro, gnanca l'anima.                                                                                       |
| Laura                                                             | (presentandoli) Iole la cusin-a 'd mia mama, Mauro, n'ex colega 'd pap!                                                                                                           |
| Mauro                                                             | Pias. ( a Iole) Che man freide ch'a l'ha!                                                                                                                                         |
| Jole                                                              | Stamatin a l' frsca.                                                                                                                                                              |
| Flavio                                                            | A la matin l'aria a l' sempre frsca.                                                                                                                                              |
| Aldo                                                              | Pr frsa, a st fra tuta la neuit!                                                                                                                                                  |
| Jole                                                              | Me mo!                                                                                                                                                                            |
| Mauro                                                             | (salutando) Pias. Ma chi a l' ch'a l' cos profum                                                                                                                                  |
| Jole                                                              | (indicando il marito) Chiel, a l'ha pen-a fait la doccia!                                                                                                                         |
| Mauro                                                             | (annusando) A snija ch'a sia stait n lavatris!                                                                                                                                    |
| Jole                                                              | Ma csa t l'has dovr?                                                                                                                                                              |
| Aldo                                                              | Oh, la prima csa che i l'hai trov.                                                                                                                                                |
| Mauro                                                             | (annusando) A smija detersiv?                                                                                                                                                     |
| Aldo                                                              | (indicando con le mani) Naf celest, ut parej.                                                                                                                                     |
| Jole                                                              | Pr chiel tut a va bin, l'important ch'a sgura!                                                                                                                                    |
| Aldo                                                              | (sussultando) A l' vnume. Coccolino.                                                                                                                                              |
| Jole                                                              | Ma alora t lhas duvr lamorbident?                                                                                                                                                 |
| Aldo                                                              | Si che sai!                                                                                                                                                                       |
| Jole                                                              | Soma apst! A l gi ml d natura, ai mancava mach p l'amorbident!                                                                                                                    |
| Mauro                                                             | (ironico) Mej lamorbident che lalcl.                                                                                                                                              |
| Jole                                                              | Lalcl?                                                                                                                                                                            |
| Mauro                                                             | Si, con lalcl, Luisa, da igenista convinta come cha l, a fa sempre lav il povero Pietro , sul davanti e sul didietro!                                                             |
| Aldo                                                              | Ma lalcl a brusa?                                                                                                                                                                 |
| Mauro                                                             | Gnente alcol, gnente sesso!                                                                                                                                                       |
| Jole                                                              | Ecco prch a l spar, a lavr piait feu!                                                                                                                                             |
| <b>Scena IX -Matilde, Jole, Aldo, Mario, Laura, Flavio, Lello</b> |                                                                                                                                                                                   |
| <b>Matilde</b>                                                    | <b>(entra accompagnando Lello)</b> Ecco, la banda al complet!                                                                                                                     |
| Lello                                                             | Finalment liber!                                                                                                                                                                  |
| Matilde                                                           | Ch'as ricrda bin ch' a l' agli arresti domiciliari. Da si a deuv nen seurte. (ai presenti) L'hai prepar 'l caf se a quaidun ai fa pias ch'a s'acomoda ddl.<br>(rientra in cucina) |
| Laura                                                             | (a Flavio) Andoma?                                                                                                                                                                |
| Flavio                                                            | Comincia a 'nd ti, mi i rivo subit.                                                                                                                                               |
| Laura                                                             | (a Iole e Aldo) Ven-e 'dc vojutri?                                                                                                                                                |
| Jole                                                              | Prch n! (uscendo) Ven molaci!                                                                                                                                                     |
| <b>Scena X - Mauro, Flavio, Lello</b>                             |                                                                                                                                                                                   |
| Lello                                                             | (rimasto solo con Mario e Fulvio) Cole tre l a son mate.                                                                                                                          |
| Mauro                                                             | Csa a l'han dite?                                                                                                                                                                 |
| Lello                                                             | Pi che dime, a l'han fame.                                                                                                                                                        |
| Mauro                                                             | Csa a l'han fate?                                                                                                                                                                 |
| Lello                                                             | A l'han gropame a na cadrega prtant che mi i diseisa che fin a l'ha fait Pietro!                                                                                                  |
| Mauro                                                             | Prch, ti 't na sas quacsa?                                                                                                                                                        |
| Lello                                                             | Mi sai gnente!                                                                                                                                                                    |
| Mauro                                                             | (a Fulvio) E ti?                                                                                                                                                                  |
| Fulvio                                                            | Oh, mi i na sai meno che voj'utri. (a Mario ) E ti?                                                                                                                               |

|                                                           |                                                                                                                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Mauro                                                     | Se lo saveisa vlo ciameria nen. Per pnsante bin, ultimament a m sminava 'n pch trp galar!                                                                                                                    |
| Lello                                                     | Si, as dasia fin-a trp da f! Anche ier seira a j'era cos eufrich.                                                                                                                                            |
| Fulvio                                                    | A smijava 'n giuvnt!                                                                                                                                                                                         |
| Lello                                                     | Mi i l'hai dijlo vaire vlte. Date na calm!                                                                                                                                                                   |
| Mauro                                                     | Ma scapiss, a la soa et, 'l cheur...                                                                                                                                                                         |
| Lello                                                     | A l'avia mai dimlo d'avej mal a cheur!                                                                                                                                                                       |
| Mauro                                                     | Ma n, nen 'n col sens! Mal al cheur, mal d'amor!                                                                                                                                                             |
| Lello                                                     | N'amor, 'd chi?                                                                                                                                                                                              |
| Mauro                                                     | P che n'amor, mi diria ch'a l'avr av n'inamorament                                                                                                                                                           |
| Flavio                                                    | (sospirando) Cse ch'a capito! Incidenti di prcorso! (allontanandosi) Mi i vado a pij 'l caf.                                                                                                                 |
| <b>Scena XI -Mario, Lello</b>                             |                                                                                                                                                                                                              |
| Mauro                                                     | (scuotendo il capo) Flavio a l' part.                                                                                                                                                                        |
| Lello                                                     | Ma che part, a l' andai da l'utra a pij 'l caf.                                                                                                                                                              |
| Mauro                                                     | Part pr la tangent! Innamor! Dsgrassie ch'a capito!                                                                                                                                                          |
| Lello                                                     | Dsgrassie?                                                                                                                                                                                                   |
| Mauro                                                     | Dsgrassie pr maniera d d!                                                                                                                                                                                    |
| Lello                                                     | Ah. (cambiando discorso) Certo che se Pietro a l'ha trovasne n'utra...                                                                                                                                       |
| Mauro                                                     | Alora le dsgrassie, a divento...                                                                                                                                                                             |
| Lello                                                     | Fortun-e! Adess ch'a l' pen-a andait n pension a l'ha tut l temp ch'a veul...                                                                                                                                |
| Mauro                                                     | Pr mi a l'ha gi trov lunghe a st a ca. Un come chiel che sl travaj a j'era sempre contorn da bele fije!                                                                                                      |
| Lello                                                     | Fije? Ci rampin!                                                                                                                                                                                             |
| Mauro                                                     | Ultra cinquantenni, per bela presensa...                                                                                                                                                                     |
| Lello                                                     | Cha labbia dait d testa e cha sia scap con una 'd cole?                                                                                                                                                      |
| Mauro                                                     | Scap, mi i peuss nen d ch'a sija scap...                                                                                                                                                                     |
| Lello                                                     | Magara a l' andait a f 'n viage...                                                                                                                                                                           |
| Mauro                                                     | Na crocera...                                                                                                                                                                                                |
| Lello                                                     | A mi comunque a l'ha mai contame gnente!                                                                                                                                                                     |
| Mauro                                                     | Gnanca a mi, pero la man sl feu i la buto nen!                                                                                                                                                               |
| Lello                                                     | L'avria mai dilo. Pietro ch'a scapa da ca con n'utra!                                                                                                                                                        |
| <b>Scena XII -Luisa, Jole, Aldo, Mauro, Flavio, Lello</b> |                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Luisa</b>                                              | <b>(entrando seguita da Jole, sente la fine del discorso)</b> Se i seve quaicsa dime la verit.                                                                                                               |
| Jole                                                      | Ormai i soma pronte a tut!                                                                                                                                                                                   |
| Mauro                                                     | (imbarazzato) Ma noi...                                                                                                                                                                                      |
| Luisa                                                     | Vuj'utri che i deuve dime! Ier seira, quandi seve stait ansema. Pietro a v smijava precup?                                                                                                                   |
| Mauro                                                     | Precup, no, frse 'n pch strano, pensieros..                                                                                                                                                                  |
| Luisa                                                     | Stanto 'ncora a chrde, (piangendo) a m smija nen vera... frse a l' 'n fatto che l'hai snt a la television, ch'a l' capit 'n n'utr pais, a n'utra fomna...                                                    |
| Jole                                                      | Su, su, fa nen parej.                                                                                                                                                                                        |
| Aldo                                                      | 'T vdrass che prima peui a torna!                                                                                                                                                                            |
| Luisa                                                     | Come a saria a d, prima peui a torna?                                                                                                                                                                        |
| Mauro                                                     | (mangiando un biscotto) Certo ch'a torna!                                                                                                                                                                    |
| Jole                                                      | Doman, dp doman..                                                                                                                                                                                            |
| Luisa                                                     | Doman a saria gi trp tard. A l' ancheuj la festa. Fra pche ore. Voj'utri seicurament i seve andoa a l' andait! A l' scap con n'utra? (Lello e Mario si guardano e tacciono) A l'ha lassame. L'avria giuralo. |
| Jole                                                      | Finch 't ses srvuje a l'ha tnute, adess che 't ses veja a l'ha piantate!                                                                                                                                     |
| Luisa                                                     | (offesa) Oh, mi i son nen veja. L'hai des ani 'd meno che chiel. Ma mi adess i vado a cerchelo, e quandi che lo treuvo, lo afronto, mi lo faso fra!                                                          |
| Mauro                                                     | Su, su madamin, chas calma!                                                                                                                                                                                  |
| Luisa                                                     | I duvia imaginemlo cha finija parej. Chiel acetava nen d ven-e vej. Chiel a sognava sempre desse giuvo!                                                                                                      |
| Mauro                                                     | A mlo contava dc a mi l s seugn.                                                                                                                                                                             |
| Lello                                                     | Che seugn?                                                                                                                                                                                                   |
| Mauro                                                     | A sognava davej 25 ani, e peui a la matin quandi chas dsviava, as vardava dantorn, a vdija chila cogi davsìn e alora...                                                                                      |
| Luisa                                                     | Disoma pitst chas rendija cont d ln ch'a l'avija 60 ani, e alora a diventava intratabil!                                                                                                                     |
| Mauro                                                     | Tornand al discors d prima, mi per i dubito che Pietro a labbia namante.                                                                                                                                     |
| Aldo                                                      | Anche mi.                                                                                                                                                                                                    |
| Jole                                                      | Ti st ciuto.                                                                                                                                                                                                 |
| Lello                                                     | Un cha lha namante as vest diversament!                                                                                                                                                                      |



|                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Mauro                            | Ma sicura! Pietro a lha nen la faccia da amante, i vest da amante l capel da amante                                                                                                                                                                                                                                                |
| Aldo                             | Prch, come cha l l capel da amante?                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Jole                             | Sicurament nen come 'l t!                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Mauro                            | E tut divers d coj cha prta Pietro!                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Luisa                            | Dacrdi, a lavr nen l capel adegu, ma come mai a l nen torn?                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Suonano dallesterno</b>       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Jole                             | (a Luisa) Lassa, i vado mi!                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Luisa                            | Ai sar dutri rompiscatole sigurament!                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Lello                            | Se Pietro a feisa fase l'amante a l'avria dimlo.                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Mauro                            | Prch a l'avria duvutlo di?                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Lello                            | Prch mi i contavo sempre dle mie aventure, e chiel am disija: Beato ti!                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Luisa                            | Ah!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>Jole</b>                      | (rientrando) A-j'era Ciciulla, a t speta subit n negosi, dis ch'a l'ha na sorpresa pr ti.                                                                                                                                                                                                                                          |
| Luisa                            | Mi d'ancheuj 'd surprise l'hai gi ricevune trpe.                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Jole                             | A l'ha dime ch'as trata 'd na csa important. Pietro!                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Luisa                            | Pietro?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Jole                             | Si, a l' sota 'n negosi.                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Luisa                            | Ma come mai a ven nen vnuit su?                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Aldo                             | A sar 'n camin a serch 'l capel...                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Jole                             | 'T veule st chet, si n! (ai presenti) Su, andoma a vdde.                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Luisa                            | Ma mi...                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Mauro                            | Su, su andoma, sa prmt la compagnoma noi. (escono tutti verso lesterno)                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Scena XIII -Laura, Flavio</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Laura</b>                     | <b>(dalla cucina rientrando seguita da Flavio)</b> Ecco, a parl con ti am rilasa, am tranquilisa!                                                                                                                                                                                                                                  |
| Flavio                           | Anche se son tant p giov, mi i son sempre stait 'n bon amis d t pare, e i tniria tant a eslo anche 'd ti!                                                                                                                                                                                                                          |
| Laura                            | L'amicissia a l' 'n bin pressios! Flavio...                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Flavio                           | Disme...                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Laura                            | Adess ch'a l' andasne...                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Flavio                           | Torner, sigurament a torner...                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Laura                            | Chi?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Flavio                           | T pare, n?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Laura                            | Ma mi parlava nen d me pare, mi parlava 'd chiel...                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Flavio                           | Chi?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Laura                            | Gianmaria!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Flavio                           | Gianmaria, (f.s., guardando verso lalto) 'l diav ch'a slo prta via! (con affetto) Gianmaria ormai a l' lontan, lasomlo st tramquil!                                                                                                                                                                                                |
| Laura                            | (rassegnata) Ormai 'l me matrimni a l' andait a mont!                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Flavio                           | (ironico) ...E noi andoma a val! Parn, schrsavo!                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Laura                            | Ma ti, disme con sincerit, ti t l'avrie fait na csa parej?                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Flavio                           | Csa?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Laura                            | Laseme 'n cola maniera...                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Flavio                           | Mai, "mai ti avrei lasciata cs, senza un perch, senza una spiegazione plausibile!                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Laura                            | Chiel per a l'ha falo!                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Flavio                           | Chiel, certo che, andese a but con un come Gianmaria...                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Laura                            | 'N cost moment an veno 'n ment tante cse...                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Flavio                           | Bele brute?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Laura                            | Ne bele, ne brute, senza sens!                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Flavio                           | E csa a l' ch'a l'ha sens! (prendendole le mani) Laura, mi i vuria giutete, i vuria podej f quaicsa...                                                                                                                                                                                                                             |
| Laura                            | Alora comincia col grateme la schin-a, a l' torna vnume la smangission!                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Flavio                           | (procedendo titubante) Lo sai, son p che mai consapevol che coste parle, dite cos 'n tn moment particolar pr ti, a peulo smijete strane, 'd circostansa, ma mi... Mi ancheuj i l'hai cap che a l' rivaje 'l moment d vinci la resistenza ch'a ostentava 'l me cheur. I l'hai decid 'd super costa bariera e dichiarete 'l me amor. |
| Laura                            | Oh Flavio, 'l t sguard, l t sospir cos afan an fan tanta tnrssa. Come, come son staita ingenua a nen cap prima i ti sentiment! (f. s.) Che gnca!                                                                                                                                                                                   |
| Flavio                           | Ma che gnca, e gnca, ti pr mi 't ses n'agnolotin dl plin.                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Laura                            | An ven n ment la prima vlta che l'hai ncontrate al smenterì, 'l d dij mrt. A lera na giorn grisa                                                                                                                                                                                                                                   |
| Flavio                           | Pr mi a l staita na giorn stupenda.                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

|                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Laura                                                 | E mi che jera mai arcurzumne d gnente. Mi che lhai dedicae la mia giovent a un cha lha umiliame, e magari anche tradime                                                                                                                                                                                                                                     |
| Flavio                                                | (comprensivo) Come t capiso e 't compatiso. Ormai per a l' eva pas...!                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Laura                                                 | Oh, Flavio. Ti n custi doi d t lhas las tuti i ti impegn, t lhas dedicame tante ore, t lhas scotame con atension. Da temp gnun as dedicava pi nen a mi.                                                                                                                                                                                                     |
| Flavio                                                | Se t veule ai podran essie tante giorn parej!                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Laura                                                 | Mi im treuvo bin con ti, ma, se al t pst laveisa trov nutr, frse i saria fame grat da chiel, da chiunque magari! Mi voria nen che l nstr amor a nassa mach prch i son staita las da Gian Maria!                                                                                                                                                             |
| Flavio                                                | Ma csa t dise! Pr prima cosa io non sono uno qualunque mi i l'hai l'insegnament d ...                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Laura                                                 | ... Din Don.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Flavio                                                | Don Din! E second, Tu per me non sei una rinuncia altrui, tu sei la mia bambola!                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Laura                                                 | (commossa) La tua bambola! Da cita, am piasia tant a geughe con le bambole, specialment con le barby                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Scena XIV - Matilde, Laura, Flavio</b>             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Matilde                                               | (entrando, ha udito le ultime parole) Adess t bute a geughe con big gim!                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Laura                                                 | Nna!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Matilde                                               | Nna, nna na nna! Ma 't ses pa gi brusate basta. Pen-a molate con un t l'ase gi taroch da n'utr!                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Flavio                                                | (imbarazzato, allontanandosi) La soa reputassion a cor gnun pericoj con un come mi.                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Matilde                                               | Mi i conso cui come chiel, sempre a la ricerca d'avventure pr peui blagn con j'amis. Vrggna!                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Flavio                                                | Mi i mei af i vado nen a contei a j'utri. Mi l'hai mai blag con gnun!                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>Scena XV -Iole, Matilde,Laura, Flavio</b>          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>Jole</b>                                           | <b>(entrando dall'esterno)</b> Pietro a l' torn.                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Matilde                                               | Andoa a ch' l'?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Jole                                                  | Ancamin ch'a riva con Luisa.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Laura                                                 | Ma 'ndoa a j'ra andase a fich?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Jole                                                  | Sai nen. Adess toa mama a l'ha mand Lello, Mauro e Aldo al restaurant a ricevi gli invitati. (a Laura e Flavio) Voj'utri doi, fe finta 'd gnente, andeve a prepar. (Laura e Flavio escono)                                                                                                                                                                  |
| Matilde                                               | Mi i son gi pronta. Mi lo speto bele s! (sposta una sedia sul fondo e si siede)                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Jole                                                  | E mi 't faso compagnia. (fa altrettanto)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Scena XVI -Pietro, Luisa, Iole, Matilde, Mario</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>Luisa</b>                                          | (entrando seguita da Pietro) Ma prch, prch, prch...                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Pietro                                                | (serioso) ... n tn moment d debolessa un a peul f 'n sach d cse... tute pi che comprensibij... Mi i l'hai vors stemne 'n pch da sol. L'hai vors medit.                                                                                                                                                                                                      |
| Matilde                                               | (falsetta, a Luisa) Meno male ch' l' torn.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Jole                                                  | Soma stait tuti 'n pen-a pr ti.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Pietro                                                | Imagino 'l motiv che i seve staite 'n pn-a. Pr la festa pi che d'utr.                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Luisa                                                 | Ma csa 't dise. Savio pi nen csa pns! Csa i fario mi se at capiteisa quaicsa a ti?                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Matilde                                               | E gi. (indicando Luisa) Csa ch'a faria chila senza ti. (f. s.) Tut!                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Pietro                                                | (a Luisa) Adess butte nen a f la vittima. Trp comod f la vittima pr ese compata da tuti. Am dspias, mia cara, ma la vittima 'n costa ca son sempre stait mi.                                                                                                                                                                                                |
| Matilde                                               | (a Iole) Magara a la rangio. A l'ha dije mia cara...                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Pietro                                                | Mi son stait na vittima pr tuta la vita. Vittima sl travaj, vittima 'n ca, vittima 'n tla realt quotidiana. E n'utra vittima si 'n drinta a l' cola pvra creatura 'd Laura. A l'ha quasi trant'ani e a l' nen bon-a a dsciolese da sola, prch ti t la oblige a f tut ln che at pasa pr la tua tsta. Tut ln che ti t l'has sempre sogn e 't ses mai riuscia. |
| Luisa                                                 | Ma Pietro, cerca 'd capime.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Jole                                                  | Cerca 'd capila!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Matilde                                               | 'N tla vita 'd na fomna ai son tanti moment particolar, dificij.                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Jole                                                  | (a Pietro) Specialment da quandi che Luisa a l' intr 'n menpaua.                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Matilde                                               | Mila paure, mila incertsse mila dubi. Ogni fomna as crea 'n so mond. Un mond n tl qual a-i smija d'esse sola.                                                                                                                                                                                                                                               |
| Luisa                                                 | (a Pietro) Prpi parej.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Matilde                                               | A fa fatica a super le barriere ch'as treuva davanti.                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Jole                                                  | (a Pietro) E ti, 't ses a la preuva!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Matilde                                               | A l'ha damanca d'un pont 'd riferiment.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

|              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Luisa        | E col punto 'd riferiment pr mi, t ses ti. Pietro!                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Jole         | Come mi i lo son pr Aldo.                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Pietro       | Chila a l' sempre comportase parej, anche prima dla menpauza. Adess per basta, i l'hai fin 'd deje la casa ai fantasmi. I veuj dedicheme a d'utri pasatemp!                                                                                                                                                                   |
| Luisa        | (preoccupata) Passatemp?                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Pietro       | Si, camin, gieugh a bce, 'nd 'n bici, a psca e principalment a cassa!                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Luisa        | d csa?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Pietro       | d tut. Qualsiasi csa. L'hai ancora tante cartuce da spar.                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Jole         | Eufrijne quiduna ad Aldo.                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Pietro       | (ironico) Ma csa t l'has cap! Prima 'd tir le bachtte, i veuj dsvoid la cartocera!                                                                                                                                                                                                                                            |
| Matilde      | St calm e tranquil, at dar na man Luisa!                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Pietro       | As vd prpi che t la conose bin poch toa fija. Chila a la seira, prima 'd cogese a pasa n'ora 'n bagn, a dese 'd creme, a pnnese, gnanca se i doveiso and an matrimni.                                                                                                                                                         |
| Matilde      | Prch ai ten a la soa prsona!                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Pietro       | Mi quasi sempre m'andeurmo prima che chila a vena a cogese, ma se quiche seira am ciapa veuja d spar na cartocia, chila a taca a tochesa i cavej, f le smorfie, gir j'euì al sofit e a d: varda, a-i na macia, a-i na ragn, a l' ora che 't daghe na man d bianch. Mi a col pont, 'm giro da l'utra part e rasegn m'andeurmo. |
| Matilde      | (a Pietro) 'T duvie insiste 'd p. (a Luisa) E ti, anche se t l'has pa veuja, sforsete na frisa.                                                                                                                                                                                                                               |
| Luisa        | Ma mi...                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Pietro       | Ma 't ses mai ciamate che csa l'hai av mi da ti 'n tuti costi ani?                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Matilde      | E chila da ti?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Pietro       | L'hai ciamae prima mi!                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Luisa        | Da mi t l'has av afet, comprension, la presensa costant d na fomna ch'a t spetava a ca...                                                                                                                                                                                                                                     |
| Pietro       | Si, con i patin 'n mam. Per dime: gaute le scarpe, buta ij patin, laute subit le man, ... tuti i d a combati con l s ci fiss.                                                                                                                                                                                                 |
| Matilde      | Tuti a l'han n ci fiss. Chila ai tn a l'ordin e a la polisia.                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Luisa        | (a Pietro, indicando la madre) La colpa a l' soa!                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Matilde      | (stupita) Mia?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Luisa        | Si, 't ses staita ti ad imprimine 'n testa costa csa. Sin da cita t l'has cominci. A ses meis am butava gi sl water e am fasia pszz, pszz, pszz.                                                                                                                                                                              |
| Pietro       | Adess i capiso da 'ndova ch'a riva tanta passion pr l'ordin, la polisia!                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Luisa        | Adess che t lo sas, disme, sincerament, l'hai mai fate manch niente?                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Pietro       | 'N che sens?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Luisa        | L'hai sempre fate trov le camise e le braje stir, 'l mang fait e taula pronta.                                                                                                                                                                                                                                                |
| Matilde      | 'N gni ocasion a l'ha sempre dimostrate ln ch'a val la mia poneta!                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Pietro       | Chi a l'ha damanca 'd dimostr 'l prpi valr, n gener a val gnente, e peui mlla 'd ciamela poneta, con la stasa ch'as ritreuva 't duvrie ciamela petroliera n disarm!                                                                                                                                                           |
| Luisa        | As ved che i l'hai sempre sbali tut. L'hai lot tuta la vita pr niente.                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Matilde      | Sbaruvte pa cara mia. L'amor a l' na bataja quotidiana ch'a va combatua d pr d!                                                                                                                                                                                                                                               |
| Jole         | (a Luisa ) Mola ij cotej. (a Luisa) Mi i vado ad avis j'utri che Pietro l' torn. (esce a sinistra)                                                                                                                                                                                                                            |
| Luisa        | Comunque ti ancheuj t l'avrie nen dov femla cos grsa.                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Matilde      | Ancheuj ti tl'has tradi la fiducia 'd toa fomna. E 'd tute noi!                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Pietro       | Ma cosa 't dise, m i l'hai mai trad la fiducia dle fomne ch'a l'han damla...                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Matilde      | E 'd cole ch'a l'han nen datla? Ti purtrp t l'has sempre av na scarsa conosensa dl sesso...                                                                                                                                                                                                                                   |
| Pietro       | E ti, csa 't na sas?                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Matilde      | Del sesso debole s'intend. Dle fomne!                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>Piera</b> | (entra seguita da <b>Maria</b> e abbracciando Pietro) Pietro, ma as peul saveise...                                                                                                                                                                                                                                           |
| Maria        | Csa t l'has combin!                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Matilde      | A l'ha fanla grsa. Oh, ma adess lo faroma parl!                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Pietro       | Ma csa i veule tute da mi, eh? Voj'utre i feve, disfeve tut a vstr piaciment e mi i son gnanca padron d stemne fra na neuit che feve su in diav a quattr? Ma csa i chrde d'sse, eh? Ma i seve dave 'n gir d'antorn, fanatiche. Nop 'd feme 'l terzo grado, feve n'esame 'd coscienza!                                         |
| Matilde      | (continuando) Adess butte nen a f 'l moralista, l puritano!                                                                                                                                                                                                                                                                   |

|              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|--------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pietro       | Mi moralista, puritan? Ma csa t dise?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Matilde      | Si, ti t lhas sempre sotovalut la component interior dle fomne. Non c solo anatomia nellorgano femminile ma anche quacsa d p important!                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Pietro       | (ironico) T l'has sntulo ier seira a prta a prta?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>Mauro</b> | <b>(entrando, rimane sul fondo ad ascoltare)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Matilde      | Quandi l meccanismo nrvos dl cheur dle dne a s'ecita, le pulsassion a bato al massim!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Maria        | T lhas prpi rason!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Piera        | Ti st ciuto.Ti t lhas mai prov coste sensassion!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Maria        | Prima no, ma da quando che i lhai conos Cesare, l me cheur a lha rindubi i batit! A l scatenase n mi na frsa, ma na frsa                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Mauro        | (intervendo) E saputo e risaputo che le fomne a lhan l cheur tnner, trp tnner. Vuj'utre, i seve malavie demossion!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Piera        | Malavi t saras ti! (a Maria) E 'n quant a ti, pr fete pas 'l giget np 'd mang disn 't faso beive na damigiana d canamia.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Mauro        | (a Pietro) I vuria mach ricordete che j'invitati a taco gi a riv al ristorante.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Luisa        | E noi soma 'ncora s.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Mauro        | A-i pro Lello e Coccolino ch'a fan da cerimonieri.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Luisa        | (passando lo straccio sul tavolo) Chis da che temp t meditave st csa.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Pietro       | Da ier seira. Da quando ch'a son rivane i pannoloni!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Luisa        | Gi, pannoloni, la frusta, la ramasa. Chis chi ch'a l' stait cos deficient d fene recapit tute cole porcade.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Pietro       | I pannoloni a l'han mandanie pr schers le mie ex coleghe, l rest son stait mi a mandelo.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Matilde      | Alora 't ses prpi fl!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Pietro       | (indicando Luisa) L'hai mach vors divertime 'n pch a le soe spale, vist che chila a l'ha fame trov long e largh 'n tuti costi ani. Peui quando che l'hai sav dle riprese televisive e tuti i preparativ pr festegi l'aniversari 'd trant'ani 'd matrimoni a l' vnume na veuja, ma na veuja d sciap tut ln ch'a m vnisia sot man. (solleva di colpo un oggetto con l'intenzione di lanciarlo a terra, mapoi ci ripensa, lo posa e si siede) |
| Mauro        | Prch t l'has nen tiralo?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Pietro       | A l' mancae pch! 'N costi trant'ani a l' mnume veuja tante 'd cole vlte!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Mauro        | Alora prch t l'has mai falo?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Pietro       | Prch cerco 'd controleme. L'hai sempre falo, a ca come sl travaj...                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Mauro        | Prch?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Pietro       | Come ch'a saria a d, prch?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Mauro        | Prch 't deuve sempre controlete. Se at va d sciap quacsa pr sentite mej, come mai tlo sciape nen!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Pietro       | Prch a serveria a niente. Prch i penso che dp aveilo sciap i sario 'ncora p dspias d'avej sciap quacsa d'util. Csa 't veule feje, son stait educ parej.                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Luisa        | Anche mi son staita educ a comporteme come che 'm comporto.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Mauro        | L'educassion che i l'oma av da masn sla portoma d'apress tuta la vita.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Matilde      | Su, su adess buteve nen a rinvangh 'l pas, l'educassion e via scorrendo. Ai son j'invitati ch'a speto al ristorante. Almeno abie 'n pch 'd riguard pr lor.                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Jole</b>  | <b>(rientra seguita da Flavio e Laura)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Piera        | Alora 'ndeve a cambi , frsa!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Maria        | A j'era ora!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Pietro       | Se prpi insisti...                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Matilde      | (alludendo a Laura e Flavio) E se 't veule nen festegi 'l t aniversari 'd matrimni, festegeroma i due piccioni.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Pietro       | (contemporaneamente a Luisa) Eh???????                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Matilde      | (indicandoli) Barbi e Big Gim!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Laura        | E si, noi l'oma intension d fidansese.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Luisa        | Ma Laura, e con Gian Maria?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Laura        | Oh, chiel ormai a l' lontan...                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Flavio       | E come ch'a disia sempre Don...                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Laura        | Din!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Flavio       | Lontano dagli occhi...                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Laura        | Lontano dal cuore...                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Flavio       | (a Pietro) Se tm daghe 'l consens...                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Pietro       | Prima per 't dago 'n consej. 'Nformate mach bin che educassion a l'ha av Laura.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Flavio       | (indicando Pietro e Luisa) Con n pare come ti e na mare come chila i l'hai gnente da tmme. E con Laura mi i l'hai mach tut da guadagn.                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Luisa        | Csa t'antendi d?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

|        |                                                                              |
|--------|------------------------------------------------------------------------------|
| Flavio | Che chila a l' bona a sbate j'euv e fe 'l sambajon pr feme poci ij bscotin!  |
| Luisa  | (sorridente scrolla il capo, poi decisa, a Pietro) Su, ven ddl a cambiete.   |
| Pietro | (rassegnato) E va bin. Prima per i deuvo and 'n bagn a deme na bela rinfrsc. |
| Luisa  | (ammonendo) Im racomando se 't vade 'n bagn...                               |
| Pietro | (perentorio e deciso) I piso da 'n p!                                        |

# Fine

Terminata di scrivere Maggio 2006

Questo copione è stato visto: